



## **CORDLESS ANGLE GRINDER PWSA 20-Li B2**

(HU)

### **AKKUS SAROKCSISZOLÓ**

Az originál használati utasítás fordítása

(DE) (AT) (CH)

### **AKKU-WINKELSCHLEIFER**

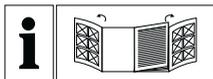
Originalbetriebsanleitung

(SI)

### **AKUMULATORSKI KOTNI BRUSILNIK**

Prevod originalnega navodila za uporabo

**IAN 290756**



**HU**  
Olvasás előtt kattintson az ábrákat tartalmazó mindkét oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

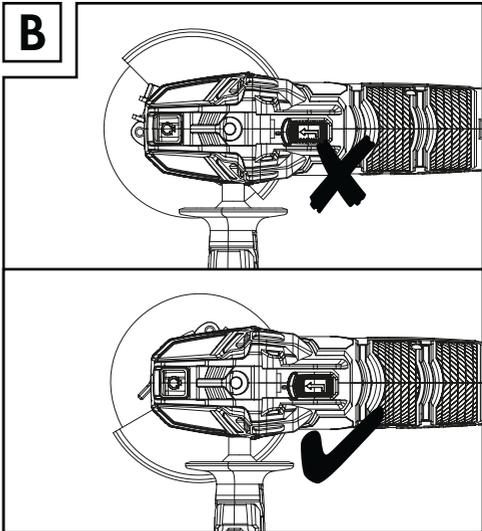
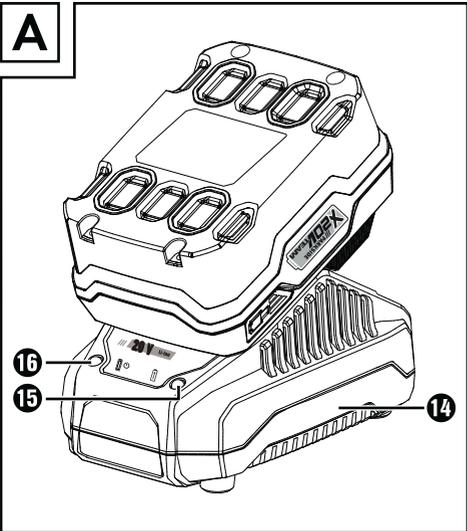
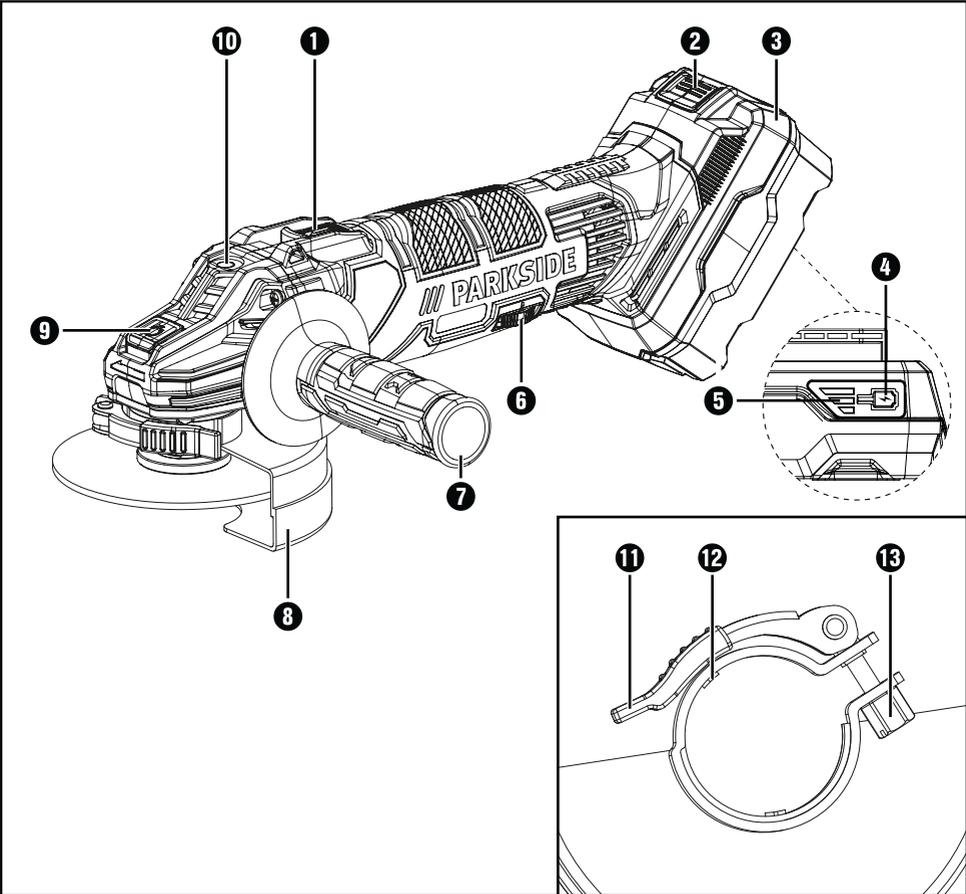
---

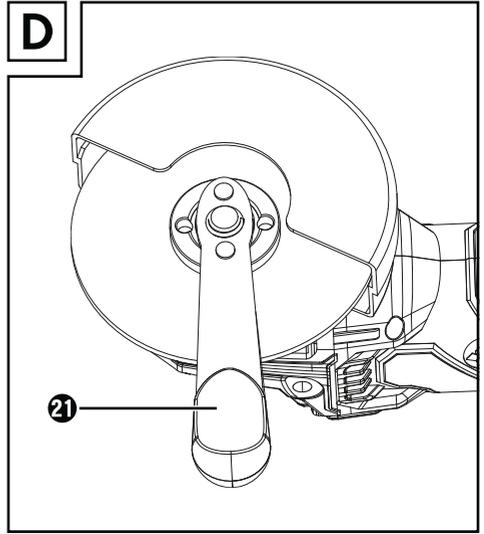
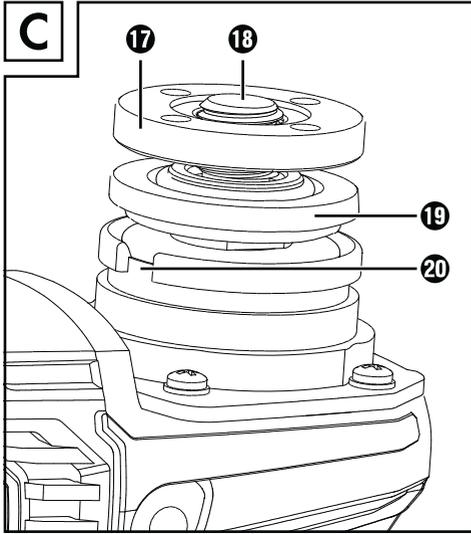
**SI**  
Pred branjem obe strani s slikami odprite navzven in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprav

---

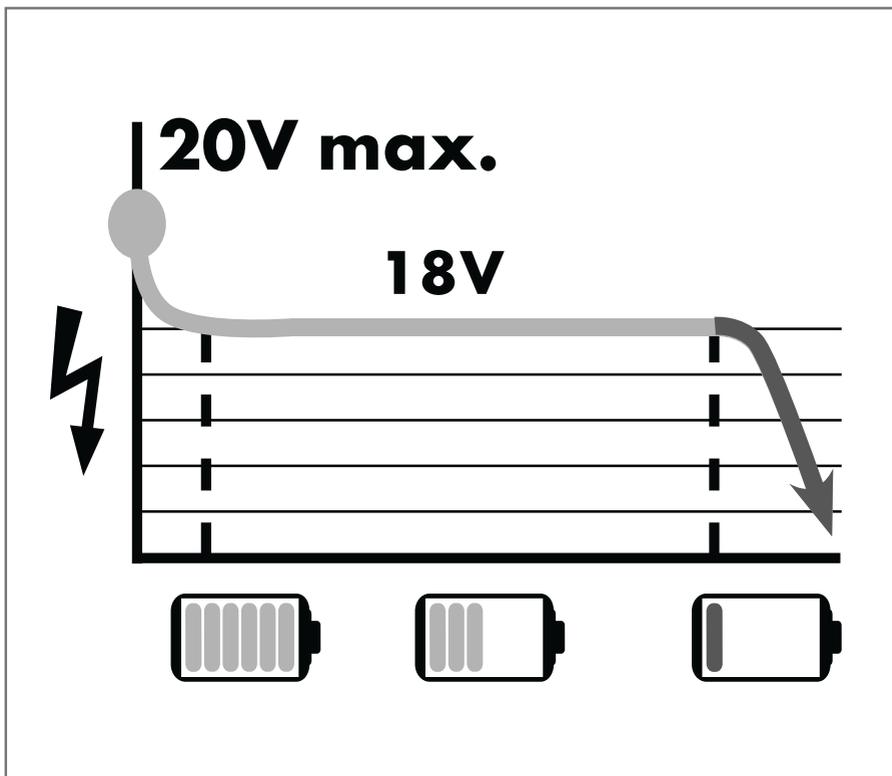
**DE AT CH**  
Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Az originál használati utasítás fordítása	Oldal	1
SI	Prevod originalnega navodila za uporabo	Stran	19
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	37





**BATTERY COMPATIBLE WITH ALL DEVICES OF THE SERIES  
„PARKSIDE X 20V TEAM“**



# Tartalomjegyzék

<b>Bevezető</b> .....	<b>2</b>
Rendeltetésszerű használat .....	2
Felszereltség .....	2
A csomag tartalma .....	3
Műszaki adatok .....	3
<b>Általános biztonsági utasítások elektromos kéziszerszámokhoz</b> .....	<b>4</b>
1. Munkahelyi biztonság .....	4
2. Elektromos biztonság .....	4
3. Személyi biztonság .....	4
4. Az elektromos kéziszerszám használata és kezelése .....	5
5. Az akkumulátoros kéziszerszám használata és kezelése .....	5
6. Szerviz .....	6
Valamennyi felhasználási területre vonatkozó biztonsági utasítások .....	6
Visszaütés és megfelelő biztonsági utasítások .....	7
Csiszolóval és vágással kapcsolatos különleges biztonsági utasítások .....	8
Vágókorongos vágásra vonatkozó további speciális biztonsági utasítások .....	8
Töltőkre vonatkozó biztonsági utasítások .....	9
Engedélyezett tartozékok .....	10
Az ajánlott cserélhető szerszámok tárolása és kezelése .....	10
Munkavégzésre vonatkozó tudnivalók .....	11
<b>Üzembe helyezés előtt</b> .....	<b>12</b>
Akkumulátor-telep töltése (lásd A ábra) .....	12
Akkumulátor-telep behelyezése a készülékbe/kivétele a készülékből .....	12
Akkumulátor állapotának ellenőrzése .....	12
Védőburkolat felszerelése gyorsár segítségével .....	12
Pótmarkolat felszerelése .....	13
Nagyoló korong/vágókorong felszerelése/cseréje .....	13
<b>Üzembe helyezés</b> .....	<b>14</b>
Be-/kikapcsolás .....	14
Fordulatszám beállítása .....	14
<b>Karbantartás és tisztítás</b> .....	<b>14</b>
<b>Ártalmatlanítás</b> .....	<b>15</b>
<b>A Kompernass Handels GmbH garanciája</b> .....	<b>15</b>
<b>Szerviz</b> .....	<b>16</b>
<b>Gyártja</b> .....	<b>16</b>
<b>Az eredeti megfelelőségi nyilatkozat fordítása</b> .....	<b>17</b>
<b>Pótakkumulátor rendelése</b> .....	<b>18</b>
Online rendelés .....	18
Telefonos rendelés .....	18

## AKKUS SAROKCSISZOLÓ PWSA 20-Li B2

### Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához. Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött.

A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja. A termék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

### Rendeltetészerű használat

A készülék fémek, beton vagy csempe szétvágására, nagyolására és kefélésére alkalmas, víz használata nélkül. A készülék minden más használata vagy módosítása nem rendeltetészerűnek minősül és jelentős balesetveszélyt okozhat. A nem rendeltetészerű használatból eredő károkért nem vállalunk felelősséget. A készülék nem alkalmas ipari használatra.

### A szimbólumok magyarázata:

	Üzembe helyezés előtt olvassa el az eredeti használati útmutatót és a biztonsági utasításokat.
	A sérült vágó- vagy nagyoló korongok használata veszélyes és súlyos sérüléseket okozhat!
	Korong átmérője
	Akkumulátoros sarokcsiszoló
	Viseljen védőszemüveget!
	Viseljen hallásvédőt!

	Viseljen biztonsági lábbelit!
	Viseljen védőkesztyűt!
	Viseljen porvédő maszkot!
	Nem használható nedves csiszoláshoz
	Nem használható oldalciszoláshoz
	Fémek csiszolására tervezték

### Felszereltség

- 1 BE/KI kapcsoló
- 2 gomb az akkumulátor-telep kireteszeléséhez
- 3 akkumulátor-telep
- 4 akkumulátor-állapotjelző gomb
- 5 akkumulátor-kijelző LED
- 6 fordulatszám-választó állítókerék
- 7 pótmarkolat
- 8 védőburkolat
- 9 orsóreteszelő gomb
- 10 menet (3 x) a pótmarkolathoz
- 11 szorítókar
- 12 illesztő büttyök
- 13 beállító anya
- 14 gyorstöltő (lásd A ábra)
- 15 piros töltésjelző LED (lásd A ábra)
- 16 zöld töltésjelző LED (lásd A ábra)
- 17 szorítóanya (lásd C ábra)
- 18 befogóorsó (lásd C ábra)
- 19 befogókarima (lásd C ábra)
- 20 illesztő horony (lásd C ábra)
- 21 kétlyukú szerelőkulcs (lásd D ábra)

## A csomag tartalma

- 1 db akkus sarokcsiszoló PWSA 20-Li B2
- 1 db akkumulátor gyorsöltő PLG 20 A2
- 1 db akkumulátor-telep PAP 20 A3
- 1 db pótmarkolat
- 1 db védőburkolat (felszerelve)
- 1 db kétlyukú szerelőkulcs
- 1 db vágókorong (felszerelve)
- 1 db használati útmutató

## Műszaki adatok

### Akkus sarokcsiszoló: PWSA 20-Li B2

Névleges feszültség:	20 V $\equiv$ (egyenáram)
Névleges fordulatszám:	n 2500-10 000 / min <sup>-1</sup>
Korongméret:	Ø 115 mm
Menetméret:	M14

### Az akkumulátoros készzerszámhoz a következő akkumulátor használható: PAP 20 A3

Típus:	LÍTIUM-ION
Névleges feszültség:	20 V $\equiv$ (egyenáram)
Kapacitás:	4 Ah
Cellaszám:	10

### Az akkumulátor-telep gyorsöltéséhez a következő akkumulátor-gyorsöltő használható: PLG 20 A2

#### BEMENET/Input:

Névleges feszültség:	230 - 240 V $\sim$ , 50 Hz (váltóáram)
----------------------	--

Névleges teljesítmény-felvétel:

85 W

Biztosíték (belső):

3,15 A

#### KIMENET/Output:

Névleges feszültség:	21,5 V $\equiv$ (egyenáram)
Névleges áramerősség:	3,5 A
Töltési idő:	kb. 80 perc
Védelmi osztály:	II/ (dupla szigetelés)

## Zaj- és rezgésinformációk:

A zaj mért értéke az EN 60745 szabványnak megfelelően került meghatározásra. Az elektromos készzerszám A-súlyozott zajszintjének jellemző értéke:

### Zajkibocsátási érték:

Hangnyomásszint:	$L_{PA} =$	84 dB (A)
Bizonytalansági érték:	K =	3 dB
Hangerőszint:	$L_{WA} =$	95 dB (A)
Bizonytalansági érték:	K =	3 dB

### Viseljen hallásvédőt!

### Rezgés összértéke:

Felületi csiszolásnál	
a fő markolaton:	$a_{h, AG} = 1,83 \text{ m/s}^2$
Bizonytalansági érték:	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
Felületi csiszolásnál	
a pótmarkolaton:	$a_{h, AG} = 1,224 \text{ m/s}^2$
Bizonytalansági érték:	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>

## TUDNIVALÓ

- ▶ A jelen használati útmutatóban megadott rezgésszint szabványos mérési eljárással lett meghatározva és felhasználható a készülékek összehasonlítására. A megadott rezgés-kibocsátási érték a kitétség előzetes megbecsüléséhez is használható.

## FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ A rezgésszint az elektromos készzerszám alkalmazásától függően változik és egyes esetekben a jelen útmutatókban megadott érték felett lehet. A rezgésterhelés alulbecsült lehet, ha az elektromos készzerszámot rendszeresen így használják. Próbálja a rezgésterhelést a lehető legalacsonyabb szinten tartani. A rezgésterhelés csökkentésére tett intézkedés lehet például a kesztyű viselése a szerszám használata során és a munkaidő korlátozása. Ebben az esetben a működési ciklus minden részét figyelembe kell venni (például amikor az elektromos készzerszám ki van kapcsolva, és amikor bár be van kapcsolva, de terhelés nélkül fut).



## Általános biztonsági utasítások elektromos kéziszerszámokhoz



### **FIGYELMEZTETÉS!**

- ▶ Olvassa el az összes biztonsági előírást és utasítást. A biztonsági előírások és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.

### **Őrizze meg az összes biztonsági előírást és utasítást későbbi használatra.**

A biztonsági előírásokban használt „elektromos kéziszerszám” kifejezés hálózatról (hálózati kábelrel) üzemeltetett elektromos kéziszerszámokra és akkumulátoros elektromos kéziszerszámokra (hálózati kábel nélkül) vonatkozik.

### **1. Munkahelyi biztonság**

- Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületét. A rendtelenség és a rosszul megvilágított munkaterület balesetet okozhat.
- Ne dolgozzon az elektromos kéziszerszámmal olyan robbanásveszélyes környezetben, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok vannak. Az elektromos kéziszerszámok szikráznak, a szikra pedig meggyújthatja a port vagy gőzöket.
- Az elektromos kéziszerszám használata közben ne engedjen közel gyermekeket és más személyeket. Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti uralmát a készülék felett.

### **2. Elektromos biztonság**

- Az elektromos kéziszerszám csatlakozódugójának illeszkednie kell a csatlakozóaljzatba. A csatlakozót semmilyen módon nem szabad megváltoztatni. A földelt elektromos kéziszerszámokat ne használja adapterrel. A nem módosított csatlakozó és a megfelelő csatlakozóaljzat használata csökkenti az áramütés veszélyét.

- Ügyeljen arra, hogy teste ne érintkezzen földelt felülettel, mint például csővezeték, fűtőtűz, tűzhely vagy hűtőszekrény felületével. Az áramütés kockázata nagyobb, ha a teste földelve van.
- Óvja az elektromos kéziszerszámot esőtől vagy nedvességtől. Növeli az áramütés kockázatát, ha víz kerül az elektromos készülékbe.
- Ne használja a vezetékét rendeltetésellenes célra, ne hordozza és ne akassza fel az elektromos kéziszerszámot a kábelnél fogva, és ne a vezetéknél fogva húzza ki a csatlakozódugót az aljzataból. Tartsa távol a vezetékét hőtől, olajtól, éles szegélyektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összecsavarodott vezeték növeli az áramütés kockázatát.
- Ha a szabadban dolgozik az elektromos kéziszerszámmal, akkor csak olyan hosszabbító kábelt használjon, ami kültéren is használható. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábellel csökkentheti az áramütés veszélyét.
- Ha az elektromos kéziszerszám nedves helyen történő használata elkerülhetetlen, akkor használjon hibaáram védőkapcsolót. A hibaáram védőkapcsoló használata csökkenti az áramütés veszélyének kockázatát.

### **3. Személyi biztonság**

- Legyen mindig figyelmes, ügyeljen arra, amit csinál, és megfontoltan végezze a munkát az elektromos kéziszerszámmal. Ne használjon elektromos kéziszerszámot, ha fáradt, vagy ha kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer hatása alatt áll. Az elektromos kéziszerszám használatakor már egy pillanatnyi figyelmetlenség is komoly sérüléseket okozhat.
- Viseljen egyéni védőeszközt és mindig vegyen fel védőszemüveget. Az elektromos kéziszerszám jellegének és használatának megfelelő egyéni védőeszköz, például pormaszk, csúszásmentes biztonsági cipő, védősisak vagy hallásvédő csökkenti a személyi sérülések veszélyét.

- c) Előzze meg a készülék véletlenszerű bekapcsolását. Győződjön meg arról, hogy az elektromos szerszám ki van kapcsolva, mielőtt a villamos hálózatra és/vagy az akkumulátorra csatlakoztatja, illetve kézbe veszi vagy viszi. Balesetet okozhat, ha a készülék hordozása közben az ujjá a BE/KI kapcsolón van, vagy a készülék már bekapcsolt állapotban van, amikor csatlakoztatja az áramellátásra.
- d) Távolítsa el a beállításához használt szerszámokat vagy csavarkulcsokat az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt. A készülék forgó részében lévő szerszám vagy kulcs sérülést okozhat.
- e) Kerülje a normálistól eltérő testtartást. Vegyen fel biztonságos álló helyzetet és tartsa meg folyamatosan az egyensúlyát. Így módon várhatóan helyzetekben is jobban úrrá tud lenni az elektromos kéziszerszámon.
- f) Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol a haját, ruháját és kesztyűjét a mozgó részekről. A laza ruházat, az ékszer vagy a hosszú haj beleakadhat a mozgó részekbe.
- g) Amennyiben a készülékhez porszivó és porgyűjtő berendezés is szerelhető, akkor győződjön meg arról, hogy azok csatlakoztatva vannak és használatuk helyesen történik. A porszivó alkalmazása csökkentheti a por általi veszélyeztetést.

#### **4. Az elektromos kéziszerszám használata és kezelése**

- a) Ne terhelje túl a készüléket. Használja a munkájának megfelelő elektromos kéziszerszámot. A megfelelő elektromos kéziszerszámmal jobban és biztonságosabban tud dolgozni az adott teljesítmény-tartományban.
- b) Ne használjon olyan elektromos kéziszerszámot, amelyiknek hibás a kapcsolója. Ha a kéziszerszámot már nem lehet be- és kikapcsolni, akkor a használata veszélyes és meg kell javíttatni.
- c) Húzza ki a hálózati csatlakozódugót az aljzatból és/vagy vegye ki az akkumulátort, mielőtt beállításokat végez a készüléken, tartozékokat cserél vagy a készüléket elteszi.

Ezzel a megelőző biztonsági intézkedéssel megakadályozható az elektromos kéziszerszám véletlen bekapcsolása.

- d) A nem használt elektromos kéziszerszámot gyermekektől elzárva tárolja. Ne engedje, hogy olyan személyek használják a készüléket, akik nem ismerik annak használatát, vagy nem olvasták az erre vonatkozó utasításokat. Az elektromos kéziszerszámok veszélyesek, ha tapasztalatlan személyek használják.
- e) Gondosan ápolja az elektromos kéziszerszámokat. Ellenőrizze, hogy a mozgó részek tökéletesen működnek és nincsenek beszorulva, részei nincsenek eltörve vagy olyannyira megsérülve, hogy az befolyásolná az elektromos kéziszerszám működését. A készülék használata előtt javíttassa meg a sérült részeket. Sok balesetet a rosszul karbantartott elektromos kéziszerszámok okoznak.
- f) A vágószerszámokat tartsa mindig élesen és tisztán. A gondosan karbantartott, éles vágóeszközök kisebb valószínűséggel szorulnak be és könnyebben irányíthatók.
- g) Az elektromos kéziszerszámot, a tartozékokat, a betétszerszámokat stb. a használati útmutatónak megfelelően használja. Vegye figyelembe a munkakörülményeket és az elvégzendő feladatot. Az elektromos kéziszerszám nem rendeltetészerű használata veszélyes helyzeteket teremthet.

#### **5. Az akkumulátoros kéziszerszám használata és kezelése**

- a) Az akkumulátort csak a gyártó által ajánlott töltővel töltsen. Olyan töltő esetén, amely egy bizonyos típusú akkumulátor töltésére alkalmas, tűzveszély áll fenn, ha másfajta akkumulátorral használják.
- b) Csak az elektromos kéziszerszámba való akkumulátort használja. Más akkumulátorok használata sérülést okozhat és tűzveszélyes.
- c) A nem használt akkumulátort tartsa megfelelő távolságban gémkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek rövidzárlatot okozhatnak. Az akkumulátor érintkezői közötti rövidzárlat égési sérülést vagy tüzet okozhat.

- d) Helytelen alkalmazás esetén folyadék szívároghat ki az akkumulátorból. Ne érjen hozzá. Ha véletlenül mégis hozzáér, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz. A kiszivárgó akkumulátor-folyadék bőrirritációt vagy égési sérülést okozhat.



**VIGYÁZAT! ROBBANÁSVESZÉLY!**  
Soha ne töltsön fel nem tölthető elemeket.



**Védje az akkumulátort hőségtől, például tartós napsütéstől, tűztől, víztől és nedvességtől.**



Robbanásveszély áll fenn.



## 6. Szerviz

- a) Az elektromos kéziszerszámot csak képzett szakemberrel és csak eredeti cserealkatrészekkel javíttassa. Ezzel biztosíthatja az elektromos kéziszerszám hosszan tartó, biztonságos működését.

## Valamennyi felhasználási területre vonatkozó biztonsági utasítások

### Csiszolásra és vágásra vonatkozó biztonsági utasítások:

- a) Ez az elektromos kéziszerszám csiszolóként és korongos vágógépként használható. Vegye figyelembe a készülékhez kapott összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és adatot. Az alábbi utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.
- b) Ez az elektromos kéziszerszám nem használható csiszolópapíros csiszolásra, drótkéfélsre és polírozásra. Az elektromos kéziszerszám nem rendeltetésszerű használata veszélyes és sérüléseket okozhat.
- c) Ne használjon olyan tartozékokat, amelyek a gyártó nem kifejezetten ehhez az elektromos kéziszerszámhoz tervezett és ajánlott. Csak mert a tartozékok az elektromos kéziszerszámhoz tudja rögzíteni, még nem garantálja annak biztonságos használatát.

- d) A cserélhető szerszám megengedett fordulatszámának legalább annyinak kell lennie, mint az elektromos kéziszerszámon megadott legnagyobb fordulatszám. A megengedettnél gyorsabban forgó tartozék eltörhet, darabjai pedig szétrepülhetnek.
- e) A cserélhető szerszám külső átmérőjének és vastagságának meg kell felelnie az Ön elektromos kéziszerszáma méreteinek. A nem megfelelő méretű cserélhető szerszámokat nem lehet megfelelően leárménykolni vagy irányítani.
- f) A menetbetétes cserélhető szerszámnak pontosan illeszkednie kell a csiszolóorsó menetére. Karimával felszerelhető cserélhető szerszámok esetén a cserélhető szerszám furatátmérőjének pontosan illeszkednie kell a karima befogó átmérőjéhez. Az elektromos kéziszerszámon nem megfelelően rögzített cserélhető szerszámok nem fogognak egyenesen, erősen vibrálnak és előfordulhat, hogy a kezelő emiatt elveszíti uralmát a készülék felett.
- g) Ne használjon sérült cserélhető szerszámot. Minden használat előtt ellenőrizze a cserélhető szerszámok – például csiszolókorongok – lepattogzásait és repedéseit, a csiszolóóránnyérok repedéseit, kopását vagy erős elhasználódását, valamint a drótkéfék kilazult vagy törött drótszállait. Ha az elektromos kéziszerszám vagy a cserélhető szerszám leesett, ellenőrizze azok épségét vagy használjon ép cserélhető szerszámot. A cserélhető szerszám ellenőrzését és behelyezését követően tartózkodjon Ön és a közelben lévő személyek a forgó cserélhető szerszám síkján kívül, és járassa a készüléket egy percen keresztül a legmagasabb fordulatszámmal. A sérült cserélhető szerszámok legtöbbször már a tesztelés során eltörnek.
- h) Viseljen egyéni védőeszközt. Alkalmazástól függően, viseljen teljes arcvédőt, szemvédőt vagy védőszemüveget. Szükség esetén viseljen porvédő maszkot, hallásvédőt, védőkesztyűt vagy speciális kötényt, ami megvédi Önt az apró csiszolási és anyagmaradványoktól. Védje a szemét a kirepülő idegen testekkel szemben, amelyek a különböző alkalmazások során keletkezhetnek.

A por- vagy légzésvédő maszkoknak ki kell szűrniük a használat során keletkező port. A hosszú ideig tartó, hangos zaj halláskárosodást okozhat.

- i) **Ügyeljen arra, hogy más személyek biztonságos távolságban legyenek az Ön munkaterületétől. A munkaterületre belépő személyeknek egyéni védőeszközt kell viselniük.**

A munkadarab, illetve a törött cserélhető szerzőszámok letört darabjai könnyen kirepülhetnek és még a közvetlen munkaterületen kívül is sérüléseket okozhatnak.

- j) **Az elektromos kéziszerszámot csak a szigetelt markolatnál fogja meg, ha olyan munkát végez, ahol a cserélhető szerzőszám rejtett elektromos vezetékbe ütközhet. A feszültség alatt álló vezetékkel való érintkezés feszültség alá helyezheti a készülék fém alkatrészeit is, ez pedig áramütést okozhat.**

- k) **Tartsa távol a hálózati vezetékét a forgó cserélhető szerzőszámtól.** Ha elveszíti uralmát a készülék felett, előfordulhat, hogy a készülék elvágja a hálózati kábelt vagy beleakad a hálózati kábelbe és keze vagy karja a forgó cserélhető szerzőszámhoz ér.

- l) **Soha ne tegye le addig az elektromos kéziszerszámot, amíg a cserélhető szerzőszám teljesen le nem állt.** A forgó cserélhető szerzőszám hozzárérhet a letámasztó felülethez, és Ön ezáltal elveszítheti uralmát az elektromos kéziszerszám felett.

- m) **Ne működtesse az elektromos kéziszerszámot miközben viszi.** A forgó cserélhető szerzőszám véletlenül befoghatja a ruháját és a cserélhető szerzőszám a testébe fúródhat.

- n) **Rendszeresen tisztítsa meg az elektromos kéziszerszám szellőzőnyílásait.** A motor ventilátora port szív a készülékékházba, a felhalmozódó fémpor pedig elektromos veszélyt okozhat.

- o) **Ne használja az elektromos kéziszerszámot gyúlékony anyagok közelében.** A szikra meggyújtja ezeket az anyagokat.

- p) **Ne használjon olyan cserélhető szerzőszámokat, amelyek hűtőfolyadékot igényelnek.** Víz vagy más folyékony hűtőközeg használata áramütést okozhat.

## Visszaütés és megfelelő biztonsági utasítások

A visszaütés egy megakadt vagy blokkolt forgó cserélhető szerzőszám, mint például csiszolókorong, csiszoló tányér, drótciszoló kefe stb. hirtelen reakciója. Az elakadás vagy blokkolás a forgó cserélhető szerzőszám hirtelen megállását okozza. Ennek következtében az irányíthatatlanná vált elektromos kéziszerszám az említett blokkolási ponton a cserélhető szerzőszám forgásirányával szemben felgyorsul.

Ha például egy csiszolókorong beékelődik vagy blokkolódik a munkadarabban, akkor a csiszolókorong munkadarabba süllýedő széle beakadhat és ezáltal kitörheti a csiszolókorongot vagy visszaiüthet. A csiszolókorong – a korong blokkolási ponton felvett forgásirányától függően – ebben az esetben a kezelő felé vagy vele ellentétes irányba mozog. Ennek során a csiszolókorong akár ki is törhet.

A visszaütés az elektromos kéziszerszám helytelen vagy hibás használatából ered. Az alábbiakban leírt megfelelő óvintézkedésekkel mindez megelőzhető.

- a) **Tartsa erősen az elektromos kéziszerszámot, majd testével és karjaival vegyen fel olyan helyzetet, hogy fel tudja fogni a visszaütés következtében fellépő erőket. Amennyiben rendelkezésre áll, használja mindig a pótmarkolatot, hogy a lehető legjobban tudja irányítani a visszaütés következtében fellépő erőt vagy a felfutáskor tapasztalható reakciónyomatékat.** A kezelő személy a megfelelő biztonsági óvintézkedésekkel biztonságosan uralhatja a visszaütés következtében fellépő erőt vagy a reakcióerőt.

- b) **Soha ne nyúljon a forgó cserélhető szerzőszám közelébe.** Visszaütés esetén a cserélhető szerzőszám kézsérülést okozhat.

- c) **Kerülje testével azt a területet, ahová az elektromos kéziszerszám visszaütés esetén elmozdul.** A visszaütés az elektromos kéziszerszámot a csiszolókorong mozgásával ellentétes irányba viszi a blokkolási ponton.

- d) Sarkok, éles peremek stb. közelében fokozott óvatossággal dolgozzon. Előzze meg a cserélhető szerszámok munkadarabról való visszapatantását, illetve beszorulását. A forgó cserélhető szerszám könnyen beékelődik sarkokban, éles szegélyeken vagy ha visszaütődik. Ennek következtében elveszítheti uralmát a készülék felett vagy a készülék visszaüthet.
- e) **Ne használjon lánc- vagy fogazott fűrészlapot.** Az ilyen cserélhető szerszámok gyakran okoznak visszaütést vagy miattuk a kezelő elveszítheti uralmát az elektromos kéziszerszám fölött.

### **Csiszolással és vágással kapcsolatos különleges biztonsági utasítások**

- a) Kizárólag az adott elektromos kéziszerszámhoz engedélyezett csiszoló eszközöket és az ezekhez a csiszoló eszközökhöz tervezett védőburkolatot használjon. A nem ehhez az elektromos kéziszerszámhoz tervezett csiszoló eszközöket nem lehet megfelelően védeni, ezért azok használata nem biztonságos.
- b) **A sülyesztett közepű csiszolókorongokat úgy kell felszerelni, hogy a csiszolófelület ne nyúljon túl a védőburkolat peremén.** A csiszolókorong peremén túlnyúló, szakszerűtlenül felszerelt csiszolókorong nem árnyékolható le megfelelően.
- c) **A védőburkolatot megfelelően kell az elektromos kéziszerszámra rögzíteni és úgy kell beállítani, hogy a lehető legnagyobb biztonságot nyújtsa, azaz a csiszolótest lehető legkisebb része legyen fedetlenül a kezelő felé.** A védőburkolat védi a kezelő személyt a letört daraboktól és a csiszolókoronggal való véletlen érintkezéstől, valamint a szikrától, ami meggyújthatja a ruházatot.
- d) **A csiszolókorong kizárólag az ajánlott felhasználási célra használható.**  
Például: **Soha ne csiszoljon a vágókorong oldalfelületével.** A vágókorongokat a korong élével történő anyag-eltávolításra tervezték. Az oldalirányú erőhatás könnyen széttörheti ezeket a csiszolókorongokat.

- e) **Kizárólag ép és a kiválasztott csiszolókorongnak megfelelő méretű és alakú befogókarimát használjon.** A megfelelő karima megtámasztja a csiszolókorongot és csökkenti a csiszolókorong törésének veszélyét. A vágókorongokhoz való karimák eltérhetnek a többi csiszolókoronghoz való karimáktól.
- f) **Ne használja a nagyobb elektromos kéziszerszámok elhasználdott csiszolókorongjait.** A nagyobb elektromos kéziszerszámok csiszolókorongjait nem a kisebb elektromos kéziszerszámok magasabb fordulatszámára tervezték és eltérhetnek.

### **Vágókorongos vágásra vonatkozó további speciális biztonsági utasítások**

- a) **Kerülje a vágókorong blokkolását vagy a túl erős felületre nyomást. Ne vágjon túl mélyre.** A vágókorong túlterhelése növeli az igénybevételt, valamint az elferdülés vagy a beékelődés valószínűségét, ezáltal pedig a visszaütés vagy a csiszoló eszköz törésének lehetőségét.
- b) **Kerülje el a forgó vágókorong előtti és mögötti területet.** Amennyiben a vágókoronggal Önnel ellentétes irányba vág munkadarabot, akkor egy visszaütés esetén előfordulhat, hogy az elektromos kéziszerszám a forgó koronggal együtt közvetlenül Ön felé vágódik.
- c) **A vágókorong beszorulása vagy a munka félbeszakítása esetén kapcsolja ki és a korong teljes megállásáig tartsa nyugodtan a készüléket. Soha ne próbálja meg kihúzni a még mozgó vágókorongot a vágatból, mert visszaütés lehet a következménye. Keresse meg, majd szüntesse meg a beékelődés okát.**
- d) **Ne kapcsolja vissza addig az elektromos kéziszerszámot, amíg az a munkadarabban van. Hagyja, hogy a vágókorong elérje a teljes fordulatszámot, mielőtt óvatosan folytatja a vágást.** Ellenkező esetben, előfordulhat, hogy beakad a vágókorong, kiugrik a munkadaraból vagy visszaütést okoz.

- e) Támassza alá a lemezeket vagy a nagyobb méretű munkadarabokat, ezzel jelentősen csökkentheti a beszorult vágókorong visszaütésének veszélyét. A nagy munkadarabok már saját tömegük miatt is elhajolhatnak. A munkadarabokat a korong mindkét oldalán, vagyis a vágókorong közelében és a peremnél is alá kell támasztani.
- f) Legyen különösen óvatos meglévő falban vagy más be nem látható területen végzett „merülővágás” esetén. Az anyagba hatoló vágókorong gáz- vagy vízvezetékek, elektromos vezetékek vagy egyéb tárgyak vágása esetén visszaütést okozhat.

### FIGYELMEZTETÉS!

- A veszélyek elkerülése érdekében a sérült csatlakozóvezetékét a gyártónak, a gyártó vevőszolgálatának vagy hasonló szakképzett személynek kell kicserélnie.

## Töltőkre vonatkozó biztonsági utasítások

- Ezt a készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Tisztítást és a felhasználó általi karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek.
- A veszélyek elkerülése érdekében a sérült csatlakozóvezetékét a gyártónak, a gyártó vevőszolgálatának vagy hasonló szakképzett személynek kell kicserélnie.



A töltő kizárólag beltéri használatra alkalmas.

## Engedélyezett tartozékok

	Max. átmérő Ø (mm)	Max. vastagság (mm)	Menetméret (mm)	Max. fordulatszám (min <sup>-1</sup> )	Max. kerületi sebesség (m/s)	Szerszám	Védőburkolat
Vágókorongok	115	3	M14	13300	80	Kétlyukú szerelőkulcs <b>21</b>	Igen
Nagyoló korongok	115	6	M14	13300	80	Kétlyukú szerelőkulcs <b>21</b>	Igen

## Az ajánlott cserélhető szerszámok tárolása és kezelése

- A csiszolószerszámokat óvatosan kell kezelni és szállítani.
- A csiszolószerszámokat úgy kell tárolni, hogy ne érhessék mechanikai sérülések vagy környezeti hatások (pl. nedvesség).

## Munkavégzésre vonatkozó tudnivalók

### TUDNIVALÓ

- ▶ A csiszolószerszámok kizárólag az ajánlott felhasználási célra használhatók. Ellenkező esetben eltörhetnek, megsérülhetnek és sérüléseket okozhatnak.

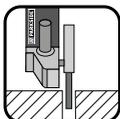
### Nagyoló csiszolás:



Soha ne használjon vágókorongot nagyoláshoz!

- Mérsékelt nyomást kifejtve mozgassa ide-oda a sarokcsiszolót a munkadarabon.
- Puha anyag megmunkálása esetén a nagyoló korongot kis szögben vezesse a munkadarab felett, kemény anyag esetén tartsa kissé nagyobb szögben.

### Vágókorongos vágás:



Soha ne használjon nagyoló korongot vágáshoz!

- Kizárólag olyan szálerősítésű vágó- vagy csiszolókorongot használjon, amit 80 m/s vagy ezt meghaladó kerületi sebességű használatra engedélyeztek.

### ⚠ VIGYÁZAT!

A csiszolószerszám a kikapcsolást követően is forog egy darabig. Ne próbálja lefékezni oldalirányú nyomás kifejtésével.

- Rögzítse megfelelően a munkadarabot. A munkadarab rögzítéséhez használjon befogószkört/satut. Ezekkel biztosabban tartható a munkadarab, mint kézzel.
- Lehelyezés előtt mindig kapcsolja ki a készüléket és várja meg, amíg teljes leáll.
- Csak száraz vágásra, illetve száraz csiszolásra használja a készüléket.
- A pótmarkolatnak **7** a készülék minden használata során felszerelve kell lenni.

- Azbeszttartalmú anyagokat nem szabad megmunkálni. Az azbeszt rákkeltő anyagnak számít.



Tipp! Így cselekszik helyesen.

### ⚠ VESZÉLY! A KÉSZÜLÉKET MINDIG ÖNNEL ELLENTÉTES IRÁNYBA MOZGASSA A MUNKADARABON.

- ▶ Ezzel ellentétes irányú megmunkálás esetén visszaütés veszélye áll fent. A készülék kinyomódhat a vágásból.
- A készüléket mindig bekapcsolt állapotban vezesse a munkadarabra. A megmunkálás után emelje le a készüléket a munkadarabról és csak ezt követően kapcsolja ki.
- Munka közben mindig két kézzel, erősen tartsa a készüléket. Gondoskodjon biztonságos álló helyzetéről.
- A lehető legjobb csiszolóhatás eléréséhez a készüléket mindig egyenletesen, 15–30° közötti szögben (a csiszolókorong és a munkadarab között) mozgassa ide és oda a munkadarabon.
- Ferde felületek megmunkálása esetén a készüléket nem szabad erősen a munkadarabhoz nyomni. A biztonságos és hatékony munkavégzés érdekében a fordulatszám erős lecsökkenése esetén Ön is csökkentse a nyomóerőt. A készülék teljes lefékeződése vagy blokkolása esetén azonnal kapcsolja ki a készüléket.
- Vágás: Mérsékelt előtolással dolgozzon és ügyeljen arra, hogy ne akadjon be a vágókorong.
- Munkavégzés során a nagyoló- és vágókorongok nagyon felforrósodnak – hagyja lehűlni azokat, mielőtt hozzár.
- Soha ne használja a készüléket rendeltetésellenes célra.
- Mindig ügyeljen arra, hogy a készülék ki legyen kapcsolva, mielőtt az akkumulátort behelyezi.

- Veszély esetén azonnal kapcsolja ki a készüléket és vegye ki az akkumulátort. Gondoskodjon arról, hogy a készülék könnyen hozzáférhető és vészhelyzetben gond nélkül elérhető legyen.
- Mindig távolítsa el az akkumulátort munkaszünetek esetén, a készüléken végzendő bármely munkálat előtt, továbbá ha nem használja a készüléket. A készüléknek mindig tisztának, száraznak és olaj- vagy kenőanyagmentesnek kell lenni.
- Mindig legyen figyelmes! Ügyeljen arra, amit tesz és mindig megfontoltan dolgozzon. Semmiképpen se használja a készüléket, ha szétszórt vagy rosszul érzi magát.



**▲ FIGYELMEZTETÉS!**  
Mindig viseljen védőszemüveget.



**▲ FIGYELMEZTETÉS!**  
Mindig viseljen porvédő maszkot!

## Üzembe helyezés előtt Akkumulátor-telep töltése (lásd A ábra)

### ▲ VIGYÁZAT!

- ▶ Mindig húzza ki a hálózati csatlakozódugót, mielőtt az akkumulátor-telepet ③ kiveszi a töltőből vagy behelyezi.
- Soha ne töltse az akkumulátor-telepet ③ akkor, ha a környezeti hőmérséklet 10 °C alatt vagy 40 °C felett van.
- ◆ Helyezze be az akkumulátor-telepet ③ a gyors-töltőbe 14 (lásd A ábra).
- ◆ Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatba. A töltésjelző LED 15 pirosan világít.
- ◆ A zöld töltésjelző LED 16 jelzi, hogy a töltési folyamat lezárult és az akkumulátor-telep ③ üzemkész.

### ▲ FIGYELEM!

- ◆ Ha a piros töltésjelző LED 15 villog, akkor az akkumulátor-telep ③ túlhevült és nem tölthető.
- ◆ Ha a piros és a zöld töltésjelző LED 15 16 is villog, akkor az akkumulátor-telep ③ hibás.
- ◆ Az egymást követő töltések között kapcsolja ki a töltőt legalább 15 percre. Ehhez húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

## Akkumulátor-telep behelyezése a készülékbe/kivétele a készülékből

### Akkumulátor-telep behelyezése:

- ◆ Kattintsa be az akkumulátor-telepet ③ a markolatba.

### Az akkumulátor-telep kivétele:

- ◆ Nyomja meg a kireteszelő gombot ② és vegye ki az akkumulátor-telepet ③.

## Akkumulátor állapotának ellenőrzése

- ◆ Az akkumulátor állapotának ellenőrzéséhez nyomja meg az akkumulátor-állapotjelző gombot ④ (lásd a fő ábrát is). Az állapot, illetve a fennmaradó teljesítmény az alábbiak szerint jelenik meg az akkumulátor-kijelző LED-en ⑤:
- ◆ PIROS/NARANCSSÁRGA/ZÖLD = maximális töltés
- ◆ PIROS/NARANCSSÁRGA = közepes töltés
- ◆ PIROS = gyenge töltés - akkumulátor töltése szükséges

## Védőburkolat felszerelése gyorszár segítségével

### ▲ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY

- ▶ A készüléken végzendő bármely művelet előtt kapcsolja ki a készüléket és vegye ki az akkumulátort.

### **⚠ SÉRÜLÉSVESZÉLY**

- ▶ A sarokcsiszolót mindig védőburkolattal **8** kell használni. A védőburkolatnak stabilan kell felerősítve lenni a sarokcsiszolón. Úgy állítsa be, hogy a lehető legbiztonságosabb legyen, vagyis a csiszolószerszám lehető legkisebb fedetlen része legyen a kezelő személy felé. A védőburkolatnak **8** védenie kell a kezelő személyt a letörött, kirepülő darabokkal és a csiszolószerszámmal való véletlen érintkezéssel szemben.

### **⚠ SÉRÜLÉSVESZÉLY**

- ▶ Ügyeljen arra, hogy a védőburkolat **8** legalább akkora szögben legyen felszerelve, mint a pótmargolat **7** (lásd B ábra). Ellenkező esetben a nagyoló, illetve a vágókorong sérülést okozhat.
- ◆ Nyissa ki a szorítókart **11**.
- ◆ Helyezze fel a védőburkolatot **8** úgy, hogy az illesztő bütyök **12** az illesztő horonyba **20** kerüljön.
- ◆ Forgassa el a védőburkolatot **8** a szükséges állásba (munkapozíció). A védőburkolat **8** zárt oldalának mindig a kezelő felé kell lennie.
- ◆ A védőburkolat **11** rögzítéséhez zárja le a szorítókart **8**. Amennyiben szükséges, a zár szorítása a beállító anya **13** meglazításával vagy meghúzásával módosítható. Ellenőrizze, hogy a védőburkolat **8** megfelelően rögzítve van az orsónyakon.

### **Pótmargolat felszerelése**

#### **⚠ VIGYÁZAT!**

- ▶ Biztonsági okok miatt ez a készülék kizárólag a pótmargolattal **7** használható. Ellenkező esetben személyi sérülés történhet. A pótmargolat **7** a munkavégzés jellegétől függően balra, jobbra vagy a készülék fejrésze felett csavarható be.

### **Nagyoló korong/vágókorong felszerelése/cseréje**

A vágó-/nagyoló korongok használata során mindig viseljen védőkesztyűt.

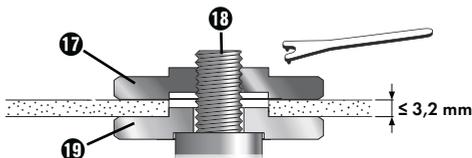
Ügyeljen a nagyoló- vagy vágókorongok méretére. A lyukátmérőnek holtjáték nélkül kell illeszkednie a befogókarimához **19**. Ne használjon szükítőelemet vagy adaptert.

#### **TUDNIVALÓ**

- ▶ Csak tiszta korongokat használjon.
- Csak olyan csiszolószerszámot használjon, amelynek megengedett fordulatszáma eléri a készülék üresjárati fordulatszámát.
- **SÉRÜLÉSVESZÉLY!** Az orsóreteszelő gombot **9** kizárólag nyugalmi helyzetben lévő befogóorsónál **18** működtesse.
- ◆ A hajtómű blokkolásához nyomja meg az orsóreteszelő gombot **9**.
- ◆ Lazítsa meg a szorítóanyát **17** a kétlyukú szerelőkulcs **21** segítségével (lásd D ábra).
- ◆ Helyezze fel a nagyoló- vagy vágókorongot nyomtatott oldalával a készülék felé a befogókarimára **19**.
- ◆ Ezt követően helyezze vissza a szorítóanyát **17** kiemelkedő oldallal felfelé a befogóorsóra **18**.

#### **Vékony csiszolókorongok esetén (lásd 1. ábra):**

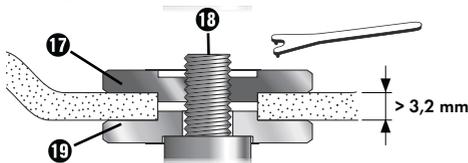
- ◆ A szorítóanya **17** gallérja felfelé mutat, hogy egy vékony csiszolókorongot stabilan rögzíteni lehessen.



1. ábra

- ◆ A hajtómű blokkolásához nyomja meg az orsóreteszelő gombot **9**.
- ◆ Húzza meg a szorítóanyát **17** a kétlyukú szerelőkulcs **21** segítségével.

**Vastag csiszolókorongok esetén (lásd 2. ábra):**



2. ábra

A szorítóanya **17** gallérja lefelé mutat, hogy a csiszolókorong stabilan felhelyezhető legyen a befogóorsóra **18**.

- ◆ Reteszelve a befogóorsót **18**.
- ◆ Húzza meg a szorítóanyát **17** a kétlyukú szerelőkulcs **21** segítségével az óramutató járásával megegyező irányba.

**TUDNIVALÓ**

- ▶ Ha a cserét követően a korong egyenetlenül jár vagy rezeg, akkor a korongot azonnal ki kell cserélni.
- ◆ Korongcserét követően – a biztonság kedvéért – járassa a készüléket 60 másodpercig legnagyobb fordulatszámon. Figyeljen a szokatlan zajokra és a szikraképződésre.
- ◆ Ellenőrizze a rögzítőelemek helyes felhelyezését.
- ◆ Ügyeljen arra, hogy a vágó- vagy nagyoló korongon (gyémánt vágókorong is) lévő irányjelző nyíl (ha van ilyen) megegyezzen a készülék forgásirányával (forgásirány-jelző nyíl a készülékfejen).

**Üzembe helyezés**

**Be-/kikapcsolás**

Használat előtt ellenőrizze a behelyezett szerszámot és a rögzítőelemek megfelelő felhelyezését.

**TUDNIVALÓ**

- ▶ A sarokcsiszolót mindig az anyaggal való érintkezés előtt kapcsolja be és csak ezután helyezze a munkadarabra.

**Bekapcsolás:**

- ◆ Nyomja a BE/KI kapcsolót **1** először jobbra, majd tolja előre.

**Kikapcsolás:**

- ◆ Engedje el a BE/KI kapcsolót **1**.

**A tartós üzemmód bekapcsolása:**

- ◆ Nyomja a BE/KI kapcsolót **1** először jobbra, majd tolja előre. Ezután nyomja a BE/KI kapcsolót **1** elöl lefelé, amíg be nem kattán.

**A tartós üzemmód kikapcsolása:**

- ◆ Nyomja le hátul a BE/KI kapcsolót **1**, majd engedje el.

**Fordulatszám beállítása**

A fordulatszám-választó állítókerékkel **6** beállíthatja a fordulatszámot:

(1 = legkisebb fordulatszám, 6 = legnagyobb fordulatszám).

Azt javasoljuk, hogy a megfelelő fordulatszámot gyakorlati próbával határozza meg.

A fordulatszám használat közben is módosítható.

**Karbantartás és tisztítás**



**FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!**  
A készüléken végzendő bármely művelet előtt kapcsolja ki a készüléket és vegye ki az akkumulátort.

Az akkumulátoros sarokcsiszoló nem igényel karbantartást.

- A készülék tisztításához ne használjon éles tárgyakat. Ne hagyja, hogy folyadék kerüljön a készülék belsejébe. Ellenkező esetben a készülékben kár keletkezhet.
- Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, lehetőleg közvetlenül a használatot követően.
- A készülékházat száraz törlőkendővel tisztítsa meg – semmiképpen ne használjon benzint, oldószert vagy olyan tisztítószert, amelyek kárt tehetnek a műanyagban.
- A készülék alapos tisztításához porszívó szükséges.
- A szellőzőnyílásokat mindig szabadon kell hagyni.
- A felületre tapadó csiszolóport ecsettel távolítsa el.

## TUDNIVALÓ

- ▶ A felsorolásban nem szereplő alkatrészeket (mint pl. szénkefe, kapcsoló) szerviz-forródróntunkon keresztül rendelheti meg.

## Ártalmatlanítás



A csomagolás környezetbarát anyagokból készült. Ezt a helyi hulladék-újrahasznosító tartályokba lehet kidobni.



**Ne dobjon elektromos kéziszerszámot a háztartási hulladékba!**

A 2012/19/EU európai irányelv értelmében a használt elektromos kéziszerszámokat elkülönítve kell gyűjteni és környezetbarát módon kell újrahasznosítani.



**Ne dobjon akkumulátort a háztartási hulladékba!**

Ártalmatlanítás előtt távolítsa el az akkumulátort a készülékből.

A hibás vagy elhasználódott akkumulátorokat a 2006/66/EC irányelv szerint újra kell hasznosítani. Az akkumulátor-telepet és/vagy a készüléket a rendelkezésre álló gyűjtőhelyeken adhatja vissza. Az elhasznált elektromos kéziszerszámok/akkumulátor-telepek ártalmatlanítási lehetőségeiről tájékozódjon települése, ill. városa önkormányzatánál.



Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon látható jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel:

- 1–7: Műanyag,
- 20–22: Papír és karton,
- 80–98: Kompozit anyagok



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

## A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

### Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg az eredeti pénztári blokkot. Ez a dokumentum a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyenesen javítjuk vagy kicseréljük. A garancia feltétele, hogy a három éves garanciaidőn belül be kell mutatni a hibás készüléket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk) és röviden le kell írni, hogy miben nyilvánul meg a hiba és mikor történt.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik elölről.

### Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garanciai lejártá után esedékes javítások díjkötelesek.

## A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásnak kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a kapcsolókhoz, akkumulátorokhoz, sütőformákhoz vagy üvegből készült alkatrészekhez hasonló, törekeny alkatrészek sérülésére.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélő vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

## A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (pl. IAN 12345).
- A cikkszámot az adattáblára gravírozottan, a használati útmutató címlapján (bal alsó része) vagy a termék hátoldalán, illetve az alján lévő címkén található.
- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizrészleggel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.

## TUDNIVALÓ

- ▶ Kérjük, hogy Parkside és Florabest készülékek esetén kizárólag a hibás terméket, tartozékok (például akkumulátor, tárolótáska, szerelő szerszámok stb.) nélkül küldje be.



Más használati útmutatókhoz, termékbemutató videókhöz és szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) oldalról.

## Szerviz

**HU Szerviz Magyarország**

Tel.: 06800 21225

E-Mail: [kompernass@lidl.hu](mailto:kompernass@lidl.hu)

IAN 290756

## Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Az eredeti megfelelőségi nyilatkozat fordítása

Mi, a KOMPERNASS HANDELS GMBH – a dokumentációért felelős: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE – 44867 BOCHUM, NÉMETORSZÁG –, ezennel igazoljuk, hogy ez a termék megfelel az alábbi szabványoknak, normatív dokumentumoknak és EK-irányelveknek:

**Gépekre vonatkozó irányelv  
(2006/42/EC)**

**EK Alacsony feszültség irányelv  
(2014/35/EU)**

**Elektromágneses összeférhetőség  
(2014/30/EU)**

**RoHS irányelv  
(2011/65/EU)\***

\*A kiállított megfelelőségi nyilatkozat tekintetében kizárólag a gyártó felel. A nyilatkozat fenti tárgya megfelel az Európa Parlament és Tanács 2011. június 8-i, egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelvnek.

### Alkalmazott harmonizált szabványok:

EN 60745-1:2009+A11  
 EN 60745-2-3:2011+A2+A11+A12+A13  
 EN 55014-1:2006+A1+A2  
 EN 55014-2:2015  
 EN 61000-3-2:2014  
 EN 61000-3-3:2013  
 EN 60335-2-29:2004+A2  
 EN 60335-1:2012+A11  
 EN 62233:2008  
 EN 50581:2012

### A gép típusmegjelölése:

Akkus sarokcsiszoló PWSA 20-Li B2

**Gyártási év: 2017.12.**

**Sorozatszám: IAN 290756**

Bochum, 2017.12.06.




Semi Uguzlu

– minőségbiztosítási vezető –

A továbbfejlesztés érdekében a műszaki változtatások jogát fenntartjuk.

## Pótakkumulátor rendelése

Készülékéhez kényelmesen rendelhet pótakkumulátort a [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com) internetoldalon vagy telefonon.

A pótakkumulátor (PAP 20 A3) ára 27,99 euró, ami az áfát és a postaköltséget is tartalmazza.

A korlátozott raktárkészlet miatt ez a termék adott esetben rövid időn belül elfogyhat.



### Online rendelés

Pótakkumulátor rendelése a tartozékboltban:

- Internetes böngészőjében nyissa meg a [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com) oldalt.
- A megfelelő országot és nyelvet a képernyő bal felső részén lévő zászlóra kattintva választhatja ki.
- Megfelelő pótakkumulátor vásárlásához kattintson a „Parksidex” márkára és válassza ki a készülékét.
- Miután a pótakkumulátort a kosárba helyezte, kattintson a „Pénztár” gombra és a rendelés befejezéséhez kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

### TUDNIVALÓ

- ▶ A pótalkatrészek rendelése egyes országokban nem lehetséges interneten keresztül. Ebben az esetben forduljon szerviz-ügyfélszolgálatunkhoz.
- Az akció egy akkumulátor/vevő, ill. készülék mennyiségre, valamint az akció időtartamát követő két hónapra korlátozott. Ezt követően a pótakkumulátor pótalkatrészként más feltételekkel rendelhető meg.

### Telefonos rendelés

**HU Szerviz Magyarország**

Tel.: 06800 21225

E-Mail: [kompernass@lidl.hu](mailto:kompernass@lidl.hu)

A rendelés gyors feldolgozása érdekében megkeresése során tartsa kéznélben készüléke cikkszámát (pl. IAN 290756). A cikkszám a típus táblán vagy a jelen használati útmutató címlapján található.

# Kazalo

<b>Uvod</b> .....	<b>20</b>
Predvidena uporaba .....	20
Oprema .....	20
Vsebina kompleta .....	21
Tehnični podatki .....	21
<b>Splošna varnostna navodila za električna orodja</b> .....	<b>22</b>
1. Varstvo pri delu .....	22
2. Električna varnost .....	22
3. Varnost oseb .....	22
4. Uporaba in ravnanje z električnim orodjem .....	23
5. Uporaba in ravnanje z akumulatorskim orodjem .....	23
6. Servis .....	24
Varnostna navodila za vse vrste uporabe .....	24
Vzratni udarec in ustrezna varnostna navodila .....	25
Posebna varnostna navodila za brušenje in rezanje z brušenjem .....	26
Druge posebna varnostna navodila za rezanje z brušenjem .....	26
Varnostna navodila za polnilnike .....	27
Dovoljena oprema .....	28
Shranjevanje in ravnanje s priporočenimi delovnimi orodji .....	28
Navodila za delo .....	29
<b>Pred prvo uporabo</b> .....	<b>30</b>
Polnjenje akumulatorja (glejte sliko A) .....	30
Vstavitve akumulatorja v napravo/njegova odstranitve .....	30
Preverjanje stanja akumulatorja .....	30
Montaža zaščitnega okrova s hitro zaporo .....	30
Montaža dodatnega ročaja .....	31
Montaža/menjava plošč za grobo brušenje/rezanje .....	31
<b>Začetek uporabe</b> .....	<b>32</b>
Vklop/izklop .....	32
Nastavitve števila vrtljajev .....	32
<b>Vzdrževanje in čiščenje</b> .....	<b>32</b>
<b>Odstranjevanje med odpadke</b> .....	<b>33</b>
<b>Proizvajalec</b> .....	<b>33</b>
<b>Pooblaščen servis</b> .....	<b>33</b>
<b>Garancijski list</b> .....	<b>33</b>
<b>Prevod izvirne izjave o skladnosti</b> .....	<b>35</b>
<b>Naročanje nadomestnega akumulatorja</b> .....	<b>36</b>
Spletno naročilo .....	36
Telefonsko naročilo .....	36

## AKUMULATORSKI KOTNI BRUSILNIK PWSA 20-Li B2

### Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu nove naprave. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del tega izdelka. Vsebujejo pomembna navodila za varnost, uporabo in odlaganje izdelka med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

### Predvidena uporaba

Naprava je primerna za rezanje, grobo brušenje in krtačenje kovin, betona ali ploščic brez uporabe vode. Vsaka druga vrsta uporabe ali sprememba naprave velja za nepredvideno in povzroči bistveno nevarnost nesreče. Za škodo, nastalo zaradi nepredvidene uporabe, ne prevzemamo nobene odgovornosti. Naprava ni predvidena za poslovno uporabo.

### Razlaga simbolov:

	Pred začetkom uporabe preberite izvorna navodila za uporabo in varnostna navodila.
	Uporaba poškodovanih plošč za rezanje ali grobo brušenje je nevarna in lahko privede do težkih telesnih poškodb!
	Premer plošče
	Akum. kotni brusilnik
	Nosite zaščitna očala!
	Nosite zaščito sluha!

	Nosite varnostne čevlje!
	Nosite zaščitne rokavice!
	Nosite masko za zaščito pred prahom!
	Mokro brušenje ni dovoljeno
	Stransko brušenje ni dovoljeno
	Predviden za brušenje kovin

### Oprema

- 1 stikalo za vklop/izklop
- 2 tipka za sprostitvev akumulatorja
- 3 akumulator
- 4 tipka za stanje akumulatorja
- 5 lučka LED akumulatorja
- 6 kolesce za izbiro števila vrtljajev
- 7 dodatni ročaj
- 8 zaščitni okrov
- 9 tipka zapore vretena
- 10 navoj (3x) za dodatni ročaj
- 11 vpenjalna ročica
- 12 kodirni nastavek
- 13 nastavljalna matica
- 14 hitri polnilnik (glejte sliko A)
- 15 rdeča lučka LED nadzora polnjenja (glejte sliko A)
- 16 zelena lučka LED nadzora polnjenja (glejte sliko A)
- 17 vpenjalna matica (glejte sliko C)
- 18 sprejemno vreteno (glejte sliko C)
- 19 sprejemna prirobnica (glejte sliko C)
- 20 kodirni utor (glejte sliko C)
- 21 montažni ključ za dve luknji (glejte sliko D)

## Vsebina kompleta

- 1 akumulatorski kotni brusilnik PWSA 20-Li B2
- 1 hitri polnilnik akumulatorjev PLG 20 A2
- 1 akumulator PAP 20 A3
- 1 dodatni ročaj
- 1 zaščitni pokrov (že nameščen)
- 1 montažni ključ za dve luknji
- 1 rezalna plošča (že nameščena)
- 1 navodila za uporabo

## Tehnični podatki

### Akumulatorski kotni brusilnik: PWSA 20-Li B2

Nazivna napetost:	20 V $\equiv$ (enosmerni tok)
Nazivno število vrtljajev:	n 2500–10.000 min <sup>-1</sup>
Mera plošč:	Ø 115 mm
Navoj:	M14

### Za delovanje akumulatorskega orodja uporabljajte samo naslednji akumulator: PAP 20 A3

Tip:	LITIJ-IONSKI
Nazivna napetost:	20 V $\equiv$ (enosmerni tok)
Kapaciteta:	4 Ah
Celic:	10

### Za hitro polnjenje akumulatorja uporabljajte naslednji hitri polnilnik akumulatorjev: PLG 20 A2

VHOD/Input:	
Nazivna napetost:	230–240 V $\sim$ , 50 Hz (izmenični tok)
Nazivna poraba moči:	85 W
Varovalka (notranja):	3,15 A
IZHOD/Output:	
Nazivna napetost:	21,5 V $\equiv$ (enosmerni tok)
Nazivni tok:	3,5 A
Trajanje polnjenja:	pribl. 80 min
Razred zaščite:	II/ (dvojna izolacija)

## Informacije o hrupu in tresljajih:

Izmerjena vrednost hrupa je določena po standardu EN 60745. A-vrednotena raven hrupa električnega orodja tipično znaša:

### Vrednost emisij hrupa:

Raven zvočnega tlaka:	$L_{PA} = 84$ dB (A)
Negotovost:	$K = 3$ dB
Raven zvočne moči:	$L_{WA} = 95$ dB (A)
Negotovost:	$K = 3$ dB

### Nosite zaščito sluha!

### Skupna vrednost tresljajev:

Glavni ročaj pri brušenju	
površin:	$a_{h, AG} = 1,83$ m/s <sup>2</sup>
Negotovost:	$K = 1,5$ m/s <sup>2</sup>
Dodatni ročaj pri brušenju	
površin:	$a_{h, AG} = 1,224$ m/s <sup>2</sup>
Negotovost:	$K = 1,5$ m/s <sup>2</sup>

## OPOMBA

- Raven tresljajev, navedena v teh navodilih, je bila izmerjena s standardiziranim merilnim postopkom in se lahko uporablja za primerjavo naprav. Navedena vrednost emisij tresljajev se lahko uporablja tudi za uvodno oceno izpostavljenosti.

## OPOZORILO!

- Raven tresljajev se spreminja skladno z uporabo električnega orodja in je lahko v določenih primerih tudi nad vrednostjo v teh navodilih. Obremenitev zaradi tresljajev je mogoče podcenjevati, če se električno orodje dlje časa uporablja na določen način. Obremenitev s tresljaji poskušajte ohraniti na čim nižji ravni. Primera ukrepov za zmanjšanje obremenitve s tresljaji sta nošenje rokavic pri uporabi orodja in omejitve delovnega časa. Ob tem je treba upoštevati vse dele obratovalnega cikla (na primer čase, ko je električno orodje izklopljeno, ter čase, v katerih je vklopljeno, vendar obratuje brez obremenitve).



## **Splošna varnostna navodila za električna orodja**



### **⚠ OPOZORILO!**

- ▶ Preberite vsa varnostna navodila in druga navodila. Nedoslednost pri upoštevanju varnostnih navodil in drugih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.

### **Vsa varnostna navodila in druga navodila shranite za prihodnjo uporabo.**

Izraz »električno orodje«, ki se uporablja v varnostnih navodilih, se nanaša na električna orodja z napajanjem iz električnega omrežja (z električnim kablom) in na električna orodja z akumulatorskim napajanjem (brez električnega kabla).

### **1. Varstvo pri delu**

- a) Svoje delovno območje ohranjajte čisto in dobro osvetljeno. Nered in neosvetljena delovna območja lahko privedejo do nezgod.
- b) Električnega orodja ne uporabljajte v okoljih z nevarnostjo eksplozije in v katerih so prisotni vnetljivi plini, tekočine ali prah. Električna orodja ustvarjajo iskre, ki lahko povzročijo vnetje prahu ali hlapov.
- c) Otrokom in drugim osebam med uporabo električnega orodja ne pustite blizu. Zaradi odvratanja pozornosti lahko izgubite nadzor nad napravo.

### **2. Električna varnost**

- a) Priključni vtič električnega orodja mora biti primeren za vtičnico. Vtiča ni dovoljeno spreminjati na noben način. Skupaj z zaščitno ozemljenimi električnimi orodji ne uporabljajte vtičev za prilagoditev. Nespremenjeni vtiči in primerne vtičnice zmanjšajo tveganje električnega udara.
- b) Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki. Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečano tveganje zaradi električnega udara.

- c) Električnega orodja ne izpostavljajte dežju ali vlagi. Vdor vode v električno napravo poveča tveganje električnega udara.
- d) Kabla ne uporabljajte za druge namene, na primer za prenašanje ali obežanje električnega orodja za kabel ali za vlečenje vtiča iz vtičnice. Kabla ne približujte virom vročine, olju, ostrim robovom ali premikajočim se delom naprave. Poškodovani ali zasukani kabli povečajo tveganje električnega udara.
- e) Če delate z električnim orodjem na prostem, uporabljajte samo podaljške kablov, ki jih je dovoljeno uporabljati na prostem. Uporaba podaljška kabla, primerne za uporabo na prostem, zmanjša tveganje električnega udara.
- f) Če uporabite električnega orodja v vlažni okolici ni mogoče preprečiti, uporabite zaščitno stikalo za okvarni tok. Uporaba zaščitnega stikala za okvarni tok zmanjša tveganje električnega udara.

### **3. Varnost oseb**

- a) Bodite vedno pozorni, pazite, kaj počnete, dela z električnim orodjem se lotite premišljeno. Električnega orodja ne uporabljajte, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Že en sam trenutek nepazljivosti pri uporabi električnega orodja lahko privede do resnih telesnih poškodb.
- b) Nosite osebno zaščitno opremo in zmeraj uporabljajte tudi zaščitna očala. Uporaba osebne zaščitne opreme, kot je maska za zaščito pred prahom, ne drseči zaščitni čevlji, zaščitna čelada ali zaščita sluha, odvisno od vrste in uporabe električnega orodja zmanjša tveganje telesnih poškodb.
- c) Izogibajte se nehotenemu zagonu naprave. Prepričajte se, da je električno orodje izključeno, preden ga priključite na vir električnega toka in/ali akumulator, ga dvignete ali prenašate. Če pri prenašanju električnega orodja s prstom pritiskate na stikalo ali že vklopljeno napravo priključite na vir električnega toka, lahko to privede do nezgod.

- d) Pred vklopom električnega orodja odstranite nastavitvena orodja ali izvijače. Orodje ali izvijač v vrtečem se delu naprave lahko privede do telesnih poškodb.
- e) Izogibajte se neobičajni drži telesa. Poskrbite za varen položaj in vedno ohranjajte ravnotežje. Tako lahko električno orodje še posebej v nepričakovanih situacijah bolje nadzorujete.
- f) Nosite primerna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lase, oblačila in rokavice imejte zunaj dosega premikajočih se delov. Premikajoči se deli lahko zagrabijo ohlapna oblačila, nakit ali lase.
- g) Če lahko vgradite naprave za sesanje ali prestrezanje praha, se prepričajte, da so te priključene in se pravilno uporabljajo. Uporaba naprave za sesanje prahu lahko zmanjša nevarnost zaradi prahu.

#### **4. Uporaba in ravnanje z električnim orodjem**

- a) Naprave ne preobremenjujte. Za svoje delo uporabljajte zanj predvideno električno orodje. Delo s primernim električnim orodjem v navedenem območju moči je boljše in varnejše.
- b) Ne uporabljajte električnih orodij z okvarjenim stikalom. Električno orodje, ki ga ni mogoče vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je treba popraviti.
- c) Potegnite vtič iz vtičnice in/ali odstranite akumulator, preden začnete izvajati nastavitve naprave, menjavati njene dele in preden napravo odložite. Ta previdnostni ukrep prepreči nehoteni zagon električnega orodja.
- d) Ko električnih orodij ne uporabljate, jih hranite zunaj dosega otrok. Naprave naj ne uporabljajo osebe, ki z uporabo niso seznanjene ali niso prebrale teh navodil. Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.

- e) Električna orodja skrbno vzdržujte. Preverjajte, ali premični deli naprave delujejo brezhibno in niso zatakneni, ali deli niso odlomljeni ali tako poškodovani, da je ovirano delovanje električnega orodja. Pred uporabo naprave poskrbite za popravilo poškodovanih delov. Veliko nezgod nastane zaradi slabo vzdrževanih električnih orodij.
- f) Rezalna orodja vzdržujte ostra in čista. Skrbno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezili se manj zatikajo in so lažje vodljiva.
- g) Električno orodje, pribor, delovno orodje itd. uporabljajte v skladu s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in vrsto opravila, ki ga izvajate.  
Uporaba električnih orodij za nepredvidene namene lahko privede do nevarnih situacij.

#### **5. Uporaba in ravnanje z akumulatorskim orodjem**

- a) Akumulatorje vstavite samo v polnilnike, ki jih priporoča proizvajalec. Če polnilnik, ki je namenjen za določeno vrsto akumulatorjev, uporabljate z drugimi vrstami akumulatorjev, obstaja nevarnost požara.
- b) V električnih orodjih zato uporabljajte samo zanje predvidene akumulatorje. Uporaba drugih akumulatorjev lahko povzroči telesne poškodbe in požar.
- c) Akumulator, ki ga ne uporabljate, hranite stran od pisarniških sponk, kovancev, ključev, žebeljev, vijakov ali drugih manjših kovinskih predmetov, ki bi lahko povzročili premostitev kontaktov. Kratki stik med kontakti akumulatorja lahko povzroči opekline ali ogenj.
- d) Ob napačni uporabi lahko iz akumulatorja izteče tekočina. Preprečite stik s to tekočino. Ob nenamernem stiku mesto sperite z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, poiščite zdravniško pomoč. Tekočina, ki se izteka iz akumulatorja, lahko draži kožo in povzroči opekline.



**POZOR! NEVARNOST EKSPLOZIJE!**  
Nikoli ne polnite baterij, ki niso primerne za dodatno polnjenje.



**Akumulator zaščitite pred vročino, na primer tudi pred dolgotrajno neposredno sončno svetlobo, in ognjem, vodo ter vlago.**



Obstaja nevarnost eksplozije.



## 6. Servis

- a) Električno orodje dajte v popravilo samo usposobljenemu strokovnemu osebju, ki naj uporablja izključno originalne nadomestne dele. S tem zagotovite, da se ohrani varnost električnega orodja.

### Varnostna navodila za vse vrste uporabe

**Skupna varnostna navodila za brušenje in rezanje z brušenjem:**

- a) To električno orodje se uporablja kot brusilnik in stroj za rezanje z brušenjem. Upoštevajte vsa varnostna navodila, navodila za uporabo, prikaze in podatke, ki jih prejmete skupaj z napravo. Če ne upoštevate spodnjih navodil, lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb.
- b) To električno orodje ni primerno za brušenje z brusnim papirjem, delo z žičnimi krtačami in poliranje. Načini uporabe, za katere električno orodje ni predvideno, lahko povzročijo nevarnosti in poškodbe.
- c) Ne uporabljajte pribora, ki ga proizvajalec ni posebej predvidel in priporočil za to električno orodje. Če lahko na svoje električno orodje pritrdite pribor, to še ne zagotavlja varne uporabe orodja.
- d) Dopustno število vrtljajev delovnega orodja mora biti najmanj tako veliko, kot je največje število vrtljajev, navedeno na električnem orodju. Pribor, ki se vrti hitreje, kot je dovoljeno, se lahko odlomi in odleti na vse strani.

- e) Zunanji premer in debelina delovnega orodja morata ustrezati navedbam mer za vaše električno orodje. Delovnega orodja z napačnimi merami ni mogoče ustrezno zakriti ali nadzirati.
- f) Orodja z navojem se morajo natančno prilegati navoju brusilnega vretena. Pri delovnem orodju, ki se vgradi s prirobnico, se mora premer luknje delovnega orodja ujemati s premerom sprejemne prirobnice. Delovna orodja, ki na električnem orodju niso pritrjena dovolj natančno, se vrtijo neenakomerno, se zelo močno tresejo in lahko povzročijo izgubo nadzora.
- g) Ne uporabljajte poškodovanega orodja. Pred vsako uporabo delovno orodje preverite, ali imajo brusilne plošče razpoke ali oddrobljene dele, brusilne podloge preverite glede razpok in močne obrabe, žične krtače pa glede razrahljanih ali odlomljenih žic. Če električno orodje ali delovno orodje med uporabo pade na tla, preverite, ali je poškodovano, ali pa uporabite nepoškodovano orodje. Ko ste delovno orodje preverili in namestili, se skupaj z osebami v bližini zadržujte zunaj ravnine vrtečega se delovnega orodja in pustite napravo nekaj minut teči z največjim številom vrtljajev. Poškodovana delovna orodja se praviloma zlomijo že v času preizkušanja.
- h) Nosite osebno zaščitno opremo. Odvisno od načina uporabe uporabljajte zaščito celotnega obraza, zaščito oči ali zaščitna očala. Če je to primerno, nosite masko proti prahu, zaščito sluha, zaščitne rokavice ali poseben predpasnik, da se zaščitite pred delci od brušenja in materiala. Oči je treba zaščititi pred letečimi tujki, ki nastajajo pri različnih vrstah uporabe. Maska proti prahu ali maska za zaščito dihal mora filtrirati prah, ki nastane pri uporabi naprave. Če ste dlje časa izpostavljeni hrupu, lahko pride do poškodb sluha.

- i) Pazite, da so druge osebe varno oddaljene od vašega delovnega območja. Vsaka oseba, ki vstopi v delovno območje, mora nositi osebno zaščitno opremo.

Delci obdelovanca ali odlomljeno delovno orodje lahko med uporabo odletijo in povzročijo telesne poškodbe tudi zunaj neposrednega delovnega območja.

- i) **Kadar izvajate dela, pri katerih lahko orodje zadene skrite električne napeljave ali električni kabel, prijemajte električno orodje samo za izolirane površine za prijem.** Stik z električnim kablom pod napetostjo lahko povzroči prenos napetosti tudi na kovinske dele naprave in privede do električnega udara.
- k) **Električnega kabla ne približujte vrtečemu se delovnemu orodju.** Če izgubite nadzor nad napravo, lahko ta prereže električni kabel ali ga zagradi, pri tem lahko vaša dlan ali roka zadene ob vrteče se delovno orodje.
- l) **Električnega orodja nikoli ne odlagajte, preden se delovno orodje dokončno ne zaustavi.** Vrteče se delovno orodje lahko pride v stik z odlagalno površino, pri tem pa lahko izgubite nadzor nad električnim orodjem.
- m) **Električno orodje med prenašanjem ne sme delovati.** Vrteče se delovno orodje lahko ob nehotenem stiku zagradi vaša oblačila, pri tem pa vas lahko delovno orodje rani.
- n) **Redno čistite prezračevalne reže svojega električnega orodja.** Ventilator motorja vleče prah v ohišje, nakopičen kovinski prah pa lahko povzroči električne nevarnosti.
- o) **Električnega orodja ne uporabljajte v bližini gorljivih materialov.** Ti materiali se lahko vžgejo zaradi isker.
- o) **Ne uporabljajte delovnih orodij, za katera so potrebna tekoča hladilna sredstva.** Uporaba vode ali drugih tekočih hladilnih sredstev lahko povzroči električni udar.

## **Vzvratni udarec in ustrezna varnostna navodila**

Vzvratni udarec je nenadna reakcija zaradi zataknjenega ali blokiranega vrtečega se delovnega orodja, kot je brusilna plošča, brusilna podloga, žična krtača itd. Zatkanje ali blokada privede do takojšnje zaustavitve vrtečega se uporabljenega orodja. Na ta način se na mestu blokade električno orodje nenadzorovano pospeši v nasprotni smeri vrtenja delovnega orodja.

Če se na primer brusilna plošča zatakne v obdelovancu ali je blokirana, se lahko rob brusilne plošče, ki je pogreznjen v obdelovanec, zatakne, zaradi tega pa se brusilna plošča odlomi ali povzroči vzvratni udarec. Brusilna plošča se potem premika k uporabniku ali stran od njega, odvisno od smeri vrtenja plošče na mestu blokade. Pri tem se lahko brusilne plošče tudi zlomijo.

Vzvratni udarec je posledica napačne ali nepravilne uporabe električnega orodja. Preprečite ga lahko s primernimi previdnostnimi ukrepi, ki so opisani spodaj.

- a) **Električno orodje trdno primite, telo in roke pomaknite v položaj, v katerem lahko prestrežete silo vzratnega udarca.** Če je na voljo, vedno uporabljajte dodatni ročaj, da imate čim večji nadzor nad silami vzratnega udarca ali reakcijskimi navori pri zagonu. Uporabnik lahko s primernimi previdnostnimi ukrepi obvlada sile vzratnega udarca in reakcij.
- b) **Dlani nikoli ne približujte vrtečemu se delovnemu orodju.** Delovno orodje se lahko pri vzratnem udarcu premakne čez vašo roko.
- c) **S telesom se izogibajte območja, v katerega se bo v primeru vzratnega udarca premaknilo električno orodje.** Vzvratni udarec električno orodje potisne v nasprotno smer od smeri premikanja brusilne plošče na mestu blokade.

- d) Posebej previdno delajte v kotih, na ostrih robovih itd. Preprečite odbijanje delovnega orodja od obdelovanca in zatikanje orodja. Vrteče se delovno orodje se v kotih, na ostrih robovih ali pri odboju pogosto zatakne. To povzroči izgubo nadzora ali vzratni udarec.
- e) **Ne uporabljajte verižnih ali zobatih žaginih listov.** Takšna orodja pogosto povzročijo vzratni udarec ali izgubo nadzora nad električnim orodjem.

### **Posebna varnostna navodila za brušenje in rezanje z brušenjem**

- a) Uporabljajte izključno pripomočke za brušenje, ki jih je dovoljeno uporabljati na vašem električnem orodju, in zaščitni okrov za te pripomočke za brušenje. Pripomočkov za brušenje, ki niso predvideni za to električno orodje, ni mogoče ustrezno zakriti z okrovom in zato niso varni.
- b) Kolenaste brusilne plošče je treba namestiti tako, da njihova brusilna površina ne štrli čez ravnino roba zaščitnega okrova. Nestrokovno vgrajenih brusilnih plošč, ki štrlijo čez ravnino roba zaščitnega okrova, ni mogoče ustrezno zakriti z okrovom.
- c) Zaščitni okrov mora biti varno nameščen na električnem orodju in za najvišjo mogočo mero varnosti nastavljen tako, da je najmanjši mogoč del pripomočka za brušenje usmerjen proti uporabniku. Zaščitni okrov mora uporabnika zaščititi pred odlomljenimi delci, nenamernim stikom s pripomočkom za brušenje in iskrami, ki bi lahko vžgale oblačila.
- d) Pripomočke za brušenje je dovoljeno uporabljati le za priporočene namene uporabe. Na primer: nikoli ne brusite s stranico rezalne plošče. Rezalne plošče so namenjene za odstranjevanje materiala z robom plošče. Sila na stranico lahko zlomi pripomoček za brušenje.
- e) Za izbrano brusilno ploščo vedno uporabljajte nepoškodovane vpenjalne prirobnice pravilne velikosti in oblike. Primerne prirobnice podpirajo brusilno ploščo in tako zmanjšajo nevarnost zloma brusilne plošče. Prirobnice za rezalne plošče se lahko razlikujejo od prirobnic za druge brusilne plošče.
- f) **Ne uporabljajte obrabljenih brusilnih plošč večjih električnih orodij.** Brusilne plošče za večja električna orodja niso zasnovane za večje število vrtljajev pri manjših električnih orodjih in se lahko zlomijo.

### **Druga posebna varnostna navodila za rezanje z brušenjem**

- a) Preprečite blokado rezalne plošče ali premočno pritiskanje. Ne izvajajte preglobokih rezov. Preobremenitev rezalne plošče poveča njeno obrabo in možnost zatikanja ali blokade, s tem pa možnost vzratnega udarca ali zloma pripomočka za brušenje.
- b) Izogibajte se območju pred in za vrtečo se rezalno ploščo. Če rezalno ploščo v obdelovancu premikate stran od sebe, lahko v primeru vzratnega udarca električno orodje skupaj z vrtečo se ploščo odnese neposredno proti vam.
- c) Če se rezalna plošča zatakne ali prekinete delo, napravo izklopite in jo držite na mestu, dokler plošča ne obmiruje. Nikoli ne poskušajte iz zareze izvleči vrteče se rezalne plošče, saj lahko povzročite vzratni udarec. Ugotovite in odpravite vzrok za zatikanje.
- d) Električnega orodja ne vključujte, dokler je v obdelovancu. Rezalna plošča naj najprej doseže polno število vrtljajev, preden previdno nadaljujete rezanje. Drugače se plošča lahko zatakne, skoči iz obdelovanca ali povzroči vzratni udarec.
- e) Plošče ali večje obdelovance podprite, da zmanjšate tveganje vzratnega udarca zaradi zataknjene rezalne plošče. Veliki obdelovanci se lahko upognejo pod lastno težo. Obdelovanec je treba podpreti na obeh straneh rezalne plošče, tako v bližini rezalne plošče kot tudi ob robu.
- f) Posebej previdni bodite pri »potopnih rezih« v obstoječe stene ali druga nepregledna območja. Rezalna plošča lahko pri pogrezanju v stene zadene ob plinske ali vodovodne napeljave, električne kable ali druge objekte ter povzroči vzratni udar.

## Varnostna navodila za polnilnike

- Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem napravo lahko uporabljajo le pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz njene uporabe. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali opravljati uporabniškega vzdrževanja naprave.
- Če je električni priključni kabel pri tej napravi poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegova servisna služba ali podobno usposobljena oseba, da ne pride do nevarnosti.



Polnilnik je primeren samo za uporabo v notranjih prostorih.

### **⚠ OPOZORILO!**

- Če je električni priključni kabel pri tej napravi poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegova servisna služba ali podobno usposobljena oseba, da ne pride do nevarnosti.

**Dovoljena oprema**

	Najv. premer Ø (mm)	Najv. de- be- lina (mm)	Mera navoja (mm)	Najv. št. vrtljajev (min <sup>-1</sup> )	Najv. obodna hitrost (m/s)	Orodje	Zaščitni okrov
Rezalne plošče	115	3	M14	13300	80	montažni ključ za dve luknji <b>21</b>	da
Plošče za grobo brušenje	115	6	M14	13300	80	montažni ključ za dve luknji <b>21</b>	da

**Shranjevanje in ravnanje s priporočenimi delovnimi orodji**

- Z brusilnim orodjem je treba ravnati in ga prenašati previdno.
- Brusilno orodje je treba shranjevati tako, da ni izpostavljeno mehanskim poškodbam ali vplivom okolja (npr. vlagi).

## Navodila za delo

### OPOMBA

- ▶ Pripomočke za brušenje je dovoljeno uporabljati le za priporočene namene uporabe. Drugače se lahko zlomijo, poškodujejo in povzročijo telesne poškodbe.

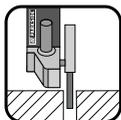
### Grobo brušenje:



Za grobo brušenje nikoli ne uporabljajte rezalnih plošč!

- Kotni brusilnik zmerno pritisnite in premikajte sem ter tja po obdelovancu.
- Pri mehkem materialu naj bo plošča za grobo brušenje pod ploskim kotom na obdelovanec, pri trdem materialu pa pod bolj strmim kotom.

### Rezanje z brušenjem:



Za rezanje nikoli ne uporabljajte plošč za grobo brušenje!

- Uporabljajte samo preverjene rezalne ali brusilne plošče, ojačene z vlakni, ki so odobrene za obodno hitrost najmanj 80 m/s.

### ⚠ PREVIDNO!

Brusilno orodje se po izklopu še vrti. Ne zavirajte ga s pritiskanjem ob stranico.

- Obdelovanec zavarujte. Za pritrditev obdelovanca uporabite vpenjalne naprave/primež. Tako je bolj pritrjen, kot če bi ga držali z roko.
- Napravo pred odlaganjem vedno izklopite in počakajte, da obmiruje.
- Napravo uporabljajte samo za suho rezanje oz. suho brušenje.
- Dodatni ročaj ⑦ mora biti nameščen pri vseh delih z napravo.
- Obdelava materiala, ki vsebuje azbest, ni dovoljena. Azbest velja za rakotvorno snov.



Nasvet! Tako ravnete pravilno.

### ⚠ NEVARNOST! NAPRAVO SKOZI OBDELOVANEK VEDNO POMIKAJTE PROTI SEBI.

- ▶ V nasprotni smeri obstaja nevarnost vzratnega udara. Napravo lahko izvrže iz reza.
- Ko napravo vodite po obdelovancu, mora biti vedno vključena. Po koncu obdelave napravo dvignite z obdelovanca in jo šele potem izklopite.
- Med delom napravo zmeraj trdno držite z obema rokama. Poskrbite, da dobro stojite.
- Za najboljši učinek brušenja napravo enakomerno premikajte sem in tja po obdelovancu pod kotom od 15° do 30° (med brusilno ploščo ter obdelovancem).
- Pri obdelavi poševnih površin naprave na obdelovanec ne pritiskajte z veliko silo. Da zagotovite varno in učinkovito delo, morate zmanjšati silo pritiskanja, če vrtljaji močno upadejo. Če se naprava nenadoma popolnoma zavre ali blokira, jo morate takoj izklopiti.
- Rezanje: Delajte z zmerno hitrostjo premikanja, rezalne plošče ne zatakните.
- Plošče za grobo brušenje in rezalne plošče se pri delu zelo segrejejo – preden se jih dotaknete, naj se do konca ohladijo.
- Naprave nikoli ne uporabljajte nenamensko.
- Preden akumulator vstavite v napravo, vedno pazite, da je naprava izklopljena.
- V primeru nevarnosti napravo takoj izklopite in akumulator vzemite ven. Poskrbite, da bo naprava lahko dostopna in v sili brez težav dosegljiva.

- Med odmori pri delu, pred vsemi deli na napravi in kadar naprave ne uporabljate, akumulator vedno odstranite iz naprave. Naprava mora biti zmeraj čista, suha in brez olja ali maziv.
- Bodite nenehno pozorni! Vedno pazite na to, kaj delate, in vedno ravnajte premišljeno. Naprave nikakor ne uporabljajte, če ste nezbrani ali se ne počutite dobro.



**⚠ OPOZORILO!**  
Vedno nosite zaščitna očala.



**⚠ OPOZORILO!**  
Vedno nosite masko za zaščito pred prahom.

## Pred prvo uporabo

### Polnjenje akumulatorja (glejte sliko A)

#### ⚠ PREVIDNO!

- ▶ Preden akumulator **3** vzamete iz polnilnika oz. ga vstavite vanj, zmeraj potegnite električni vtič iz vtičnice.
- Akumulatorja **3** nikoli ne polnite, če je temperatura okolice pod 10 °C ali nad 40 °C.
- ◆ Vtaknite akumulator **3** v hitri polnilnik **14** (glejte sliko A).
- ◆ Električni vtič priključite v vtičnico. Lučka LED nadzora polnjenja **15** svari rdeče.
- ◆ Zelena lučka LED nadzora polnjenja **16** vam sporoča, da je postopek polnjenja zaključen in je akumulator **3** pripravljen za uporabo.

#### ⚠ POZOR!

- ◆ Če rdeča lučka LED nadzora polnjenja **15** utripa, je akumulator **3** pregret in ga ni mogoče napolniti.
- ◆ Če rdeča in zelena lučka LED nadzora polnjenja **15 16** utripata skupaj, je akumulator **3** okvarjen.
- ◆ Polnilnik med dvema zaporednima postopkoma polnjenja izklopite za najmanj 15 minut. V ta namen električni vtič potegnite iz vtičnice.

## Vstavitev akumulatorja v napravo/ njegova odstranitev

### Vstavitev akumulatorskega paketa:

- ◆ Vstavite akumulator **3** v ročaj, tako da se zaskoči.

### Odstranitev akumulatorja:

- ◆ Pritisnite tipko za sprostitve akumulatorja **2** in akumulator **3** odstranite.

## Preverjanje stanja akumulatorja

- ◆ Za preverjanje stanja akumulatorja pritisnite tipko za stanje akumulatorja **4** (glejte tudi glavno sliko). Stanje oziroma preostala kapaciteta se prikaže na lučki LED akumulatorja **5** takole:
  - ◆ RDEČA/ORANŽNA/ZELENA = povsem napolnjen
  - RDEČA/ORANŽNA = napolnjen do polovice
  - RDEČA = skoraj prazen – akumulator napolnite

## Montaža zaščitnega okrova s hitro zaporo

### ⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB

- ▶ Napravo pred vsemi deli na napravi izklopite in odstranite akumulator.

### ⚠ NEVARNOST TELESNIH POŠKODB

- ▶ Kotni brusilnik vedno uporabljajte z zaščitnim okrovom **8**. Zaščitni okrov mora biti varno nameščen na kotnem brusilniku. Nastavite ga tako, da je dosežena čim višja raven varnosti in proti uporabniku odprto kaže najmanjši moč del pripomočka za brušenje. Zaščitni okrov **8** mora upravljavca zaščititi pred odlomljenimi delci in nehotenim stikom s pripomočkom za brušenje.

**⚠ NEVARNOST TELESNIH POŠKODB**

- ▶ Pazite, da je zaščitni okrov **8** vgrajen najmanj pod enakim kotom kot dodatni ročaj **7** (glejte sliko B). Drugače se lahko poškodujete na plošči za grobo brušenje oz. rezalni plošči.
- ◆ Odprite vpenjalno ročico **11**.
- ◆ Vstavite zaščitni okrov **8** s kodirnim nastavkom **12** v kodirni utor **20**.
- ◆ Zaščitni okrov **8** zavrtite v potreben položaj (delovni položaj). Zaprta stran zaščitnega okrova **8** mora vedno kazati k uporabniku.
- ◆ Zaprite vpenjalno ročico **11**, da pritrdite zaščitni okrov **8**. Po potrebi lahko spremenite vpenjalno silo zapore, tako da sprostite ali zategnete nastavljajočo matico **13**. Preverite, ali je zaščitni okrov **8** trdno pritrjen na steblo vretena.

**Montaža dodatnega ročaja**

**⚠ PREVIDNO!**

- ▶ Zaradi varnostnih razlogov je to napravo dovoljeno uporabljati le z dodatnim ročajem **7**. Drugače lahko pride do telesnih poškodb. Dodatni ročaj **7** je mogoče, odvisno od načina dela, na glavo naprave priviti levo, desno ali zgoraj.

**Montaža/menjava plošč za grobo brušenje/rezanje**

Pri menjavanju rezalnih plošč/plošč za grobo brušenje vedno nosite zaščitne rokavice.

Upoštevajte mere plošč za grobo brušenje in rezalnih plošč. Premer luknje se mora sprejemni pribor **19** prilagati brez zračnosti. Ne uporabljajte reducirnih kosov ali adapterjev.

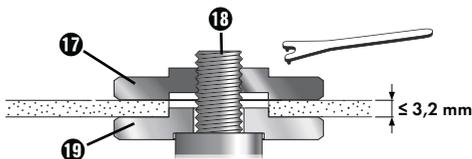
**OPOMBA**

- ▶ Obvezno uporabljajte le plošče, ki niso umazane.

- Uporabljajte le brusilno orodje, ki je odobreno za najmanj število vrtljajev prostega teka naprave.
- **NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!** Tipko zapore vretena **9** pritisnite le, ko sprejemno vreteno **18** miruje.
- ◆ Pritisnite tipko zapore vretena **9**, da blokirate prenos.
- ◆ Odvijte vpenjalno matico **17** z montažnim ključem za dve luknji **21** (glejte sliko D).
- ◆ Nataknite ploščo za grobo brušenje ali rezalno ploščo s popisano stranjo proti napravi na sprejemno priborico **19**.
- ◆ Potem namestite vpenjalno matico **17** z dvignjeno stranjo navzgor znova na sprejemno vreteno **18**.

**Pri tankih brusilnih ploščah (glejte sliko 1):**

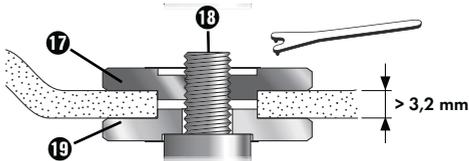
- ◆ Rob vpenjalne matice **17** kaže navzgor, da je mogoče varno vpeti tanko rezalno ploščo.



Slika 1

- ◆ Pritisnite tipko zapore vretena **9**, da blokirate prenos.
- ◆ Znova zategnite vpenjalno matico **17** z montažnim ključem za dve luknji **21**.

**Pri debelih brusilnih ploščah (glejte sliko 2):**



Slika 2

Rob vpenjalne matice **17** kaže navzdol, da lahko brusilno ploščo varno namestite na sprejemno vreteno **18**.

- ◆ Blokirajte sprejemno vreteno 16.
- ◆ Zategnite vpenjalno matico 17 z montažnim ključem za dve luknji 21 v smeri urnega kazalca.

## OPOMBA

- ▶ Če plošča po zamenjavi nemirno teče ali se trese, jo je treba takoj zamenjati z drugo.
- ◆ Po menjavi plošče napravo zaradi varnosti pustite 60 sekund delovati z največjim številom vrtljajev. Bodite pozorni na neobičajen hrup in nastajanje isker.
- ◆ Preverite, ali so vsi pritrdilni deli pravilno nameščeni.
- ◆ Pazite na to, da se puščica za smer vrtenja (če obstaja) na rezalni plošči ali plošči za grobo brušenje (ali diamantni plošči za rezanje) ter smer vrtenja naprave (puščica za smer vrtenja na glavi naprave) ujemata.

## Začetek uporabe

### Vklop/izklop

Pred uporabo preverite, ali so vsi pritrdilni deli orodja pravilno nameščeni.

## OPOMBA

- ▶ Kotni brusilnik vedno vklopite pred stikom z materialom in ga šele potem položite na obdelovanec.

### Vklop:

- ◆ Potisnite stikalo za vklop/izklop 1 najprej v desno, da ga potem potisnete naprej.

### Izklop:

- ◆ Spustite stikalo za vklop/izklop 1.

### Vklop trajnega obratovanja:

- ◆ Potisnite stikalo za vklop/izklop 1 najprej v desno, da ga potem potisnete naprej. Potem dodatno potisnite stikalo za vklop/izklop 1 spredaj navzdol, da se zaskoči.

### Izklop trajnega obratovanja:

- ◆ Potisnite stikalo za vklop/izklop 1 zadaj navzdol in ga potem spustite.

## Nastavitev števila vrtljajev

S kolescem za izbiro števila vrtljajev 6 lahko vnaprej izberete število vrtljajev:

(1 = manjše število vrtljajev, 6 = večje število vrtljajev).

Priporočamo, da primerno število ugotovite s poskušanjem.

Število vrtljajev je mogoče spremeniti tudi med delovanjem naprave.

## Vzdrževanje in čiščenje



**OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!** Napravo pred vsemi deli na napravi izklopite in odstranite akumulator.

Akumulatorski kotni brusilnik ne potrebuje vzdrževanja.

- Za čiščenje naprave ne uporabljajte ostrih predmetov. V notranjost naprave ne smejo vdreti tekočine. Drugače se naprava lahko poškoduje.
- Napravo redno čistite, najbolje zmeraj takoj po zaključku dela.
- Ohišje očistite s suho krpo – nikoli ne uporabljajte bencina, topil ali čistil, ki bi poškodovala umetno snov.
- Za temeljito čiščenje naprave potrebujete sesalnik za prah.
- Prezračevalne odprtine morajo biti zmeraj proste.
- Prilepljeni prah od brušenja odstranite s čopičem.

## OPOMBA

- ▶ Nenavedene nadomestne dele (npr. oglene ščetke, stikala) lahko naročite pri našem telefonskem servisu.

## Odstranjevanje med odpadke



Embalaža je iz okolju prijaznih materialov. Održzete jo lahko v lokalne smetnjake za reciklažne materiale.



**Električnih orodij ne zavržite med gospodinjske odpadke!**

Skladno z evropsko direktivo 2012/19/EU je treba rabljena električna orodja zbirati ločeno in jih oddati za ekološko primerno predelavo.



**Akumulatorjev ne odvržite med gospodinjske odpadke!**

Akumulatorje je treba pred odstranitvijo med odpadke vzeti iz naprave.

Okvarjene ali izpraznjene akumulatorje je treba v skladu z Direktivo 2006/66/EC reciklirati. Akumulator in/ali napravo oddajte na javnih zbirališčih.

O možnostih odstranitve neuporabnih električnih orodij/akumulatorja povprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.



Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite med seboj. Embalažni materiali so označeni s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom:  
1–7: umetne snovi,  
20–22: papir in karton,  
80–98: kompozitni materiali



O možnostih za odstranitev odslužene ga izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.

## Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
DE-44867 BOCHUM  
NEMČIJA  
www.kompernass.com

## Pooblaščeni serviser

**SI Servis Slovenija**  
Tel.: 080080917  
E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 290756

## Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Kompernass Handels GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.

7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

**Prodajalec:**

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218  
Komenda

**OPOMBA**

- Pri orodjih Parkside in Florabest nam pošljite samo pokvarjeni izdelek brez pribora (npr. akumulatorja, kovčka za shranjevanje, montažnega orodja itd.).

## Prevod izvirne izjave o skladnosti

Mi, podjetje KOMPERNASS HANDELS GMBH in odgovorna oseba za dokumentacijo: gospod Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE - 44867 BOCHUM, NEMČIJA, izjavljamo, da je ta izdelek skladen z naslednjimi standardi, normativnimi dokumenti in direktivami ES:

**Direktiva o strojih  
(2006/42/EC)**

**Nizkonapetostna direktiva  
(2014/35/EU)**

**Direktiva o elektromagnetni združljivosti  
(2014/30/EU)**

**Direktiva o omejevanju uporabe nevarnih snovi  
(2011/65/EU)\***

\* Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec. Zgoraj opisani predmet izjave izpolnjuje predpise Direktive 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi.

### Uporabljeni harmonizirani standardi:

EN 60745-1:2009+A11  
 EN 60745-2-3:2011+A2+A11+A12+A13  
 EN 55014-1:2006+A1+A2  
 EN 55014-2:2015  
 EN 61000-3-2:2014  
 EN 61000-3-3:2013  
 EN 60335-2-29:2004+A2  
 EN 60335-1:2012+A11  
 EN 62233:2008  
 EN 50581:2012

### Oznaka tipa stroja:

akumulatorski kotni brusilnik PWSA 20-Li B2

**Leto izdelave: 12 – 2017**

**Serijska številka: IAN 290756**

Bochum, 6. 12. 2017




Semi Uguzlu

- vodja kakovosti -

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb zaradi razvoja.

## Naročanje nadomestnega akumulatorja

Če želite naročiti nadomestni akumulator za svojo napravo, lahko to udobno izvedete na internetu na naslovu [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com) ali po telefonu.

Cena nadomestnega akumulatorja (PAP 20 A3) znaša 27,99 € in vključuje DDV ter odpremo.

Ta izdelek bo zaradi omejene zaloge morda v kratkem času razprodan.



### Spletno naročilo

Naročilo nadomestnega akumulatorja v trgovini s priborom:

- S spletnim brskalnikom obiščite spletno mesto [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).
- Levo zgoraj kliknite ustrezno zastavico, da izberete željeno državo in jezik.
- Zdaj pod znamkami kliknite »Parksid« in nato izberite svoje ustrezno napravo, da izberete ustrezen nadomestni akumulator.
- Ko nadomestni akumulator prestavite v košarico, kliknite gumb »Blagajna« in sledite navodilom na zaslonu, da dokončate postopek naročila.

### OPOMBA

- ▶ V nekaterih državah spletno naročanje nadomestnih delov ni mogoče. V tem primeru pokličite servisno številko.
- Akcija je omejena na en akumulator na stranko/napravo in na obdobje dveh mesecev po akciji. Nato so nadomestni akumulatorji še vedno na voljo po drugih pogojih.

### Telefonsko naročilo

- SI **Servis Slovenija**  
Tel.: 080080917  
E-Mail: [kompernass@lidl.si](mailto:kompernass@lidl.si)

Za zagotavljanje hitre obdelave naročila imejte pripravljeno številko artikla (npr. IAN 290756) za svojo napravo. Številko artikla najdete na tipski tablici ali na naslovnici teh navodil.

# Inhaltsverzeichnis

<b>Einleitung</b> .....	<b>38</b>
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	38
Ausstattung .....	38
Lieferumfang .....	39
Technische Daten .....	39
<b>Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge</b> .....	<b>40</b>
1. Arbeitsplatz-Sicherheit .....	40
2. Elektrische Sicherheit .....	40
3. Sicherheit von Personen .....	40
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs .....	41
5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs .....	41
6. Service .....	42
Sicherheitshinweise für alle Anwendungen .....	42
Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise .....	43
Besondere Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen .....	44
Weitere besondere Sicherheitshinweise zum Trennschleifen .....	44
Sicherheitshinweise für Ladegeräte .....	45
Zulässiges Zubehör .....	46
Aufbewahrung und Handhabung der empfohlenen Einsatzwerkzeuge .....	46
Arbeitshinweise .....	47
<b>Vor der Inbetriebnahme</b> .....	<b>48</b>
Akku-Pack laden (siehe Abb. A) .....	48
Akku-Pack in das Gerät einsetzen / entnehmen .....	48
Akkuzustand prüfen .....	48
Schutzhaube mit Schnellverschluss montieren .....	48
Zusatz-Handgriff montieren .....	49
Schrupp- / Trennscheibe montieren / wechseln .....	49
<b>Inbetriebnahme</b> .....	<b>50</b>
Ein- / ausschalten .....	50
Drehzahl einstellen .....	50
<b>Wartung und Reinigung</b> .....	<b>50</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>51</b>
<b>Garantie der Kompernaß Handels GmbH</b> .....	<b>51</b>
<b>Service</b> .....	<b>52</b>
<b>Importeur</b> .....	<b>52</b>
<b>Original-Konformitätserklärung</b> .....	<b>53</b>
<b>Ersatz-Akku Bestellung</b> .....	<b>54</b>
Online-Bestellung .....	54
Telefonische Bestellung .....	54

# AKKU-WINKELSCHLEIFER PWSA 20-Li B2

## Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zum Trennen, Schruppen und Bürsten von Metall, Beton oder Fliesen ohne Verwendung von Wasser geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

## Erklärung der Symbole:

	Lesen Sie die Original-Betriebsanleitung und die Sicherheitshinweise vor der Inbetriebnahme.
	Die Verwendung von beschädigten Trenn- oder Schruppscheiben ist gefährlich und kann zu schwerwiegenden Verletzungen führen!
	Durchmesser der Scheibe
	Akku-Winkelschleifer
	Schutzbrille tragen!
	Gehörschutz tragen!

	Sicherheitsschuhe tragen!
	Schutzhandschuhe tragen!
	Staubschutzmaske tragen!
	Nicht zulässig für Nassschleifen
	Nicht zulässig für Seitenschleifen
	Vorgesehen für Metallschleifen

## Ausstattung

- ❶ EIN-/AUS-Schalter
- ❷ Taste zur Entriegelung des Akku-Packs
- ❸ Akku-Pack
- ❹ Taste Akkuzustand
- ❺ Akku-Display-LED
- ❻ Stellrad für die Drehzahlvorwahl
- ❼ Zusatz-Handgriff
- ❽ Schutzhaube
- ❾ Spindel-Arretiertaste
- ❿ Gewinde (3 x) für Zusatz-Handgriff
- ⓫ Spannhebel
- ⓬ Codiernase
- ⓭ Justiermutter
- ⓮ Schnell-Ladegerät (siehe Abb. A)
- ⓯ Rote Ladekontroll-LED (siehe Abb. A)
- ⓰ Grüne Ladekontroll-LED (siehe Abb. A)
- ⓱ Spannmutter (siehe Abb. C)
- ⓲ Aufnahmespindel (siehe Abb. C)
- ⓳ Aufnahmeflansch (siehe Abb. C)
- ⓴ Codiernut (siehe Abb. C)
- ⓵ Zweiloch-Montage-Schlüssel (siehe Abb. D)

## Lieferumfang

- 1 Winkelschleifer PWSA 20-Li B2
- 1 Akku-Schnellladegerät PLG 20 A2
- 1 Akku-Pack PAP 20 A3
- 1 Zusatz-Handgriff
- 1 Schutzhaube (vormontiert)
- 1 Zweiloch-Montage-Schlüssel
- 1 Trennscheibe (vormontiert)
- 1 Betriebsanleitung

## Technische Daten

### Akku-Winkelschleifer: PWSA 20-Li B2

Bemessungsspannung: 20 V  $\text{---}$  (Gleichstrom)

Bemessungsdrehzahl:  $n$  2500 - 10000  $\text{min}^{-1}$

Scheibenmaß:  $\varnothing$  115 mm

Gewindemaß: M14

### Verwenden Sie zum Betrieb des Akku-Werkzeugs den folgenden Akku: PAP 20 A3

Typ: LITHIUM-IONEN  
 Bemessungsspannung: 20 V  $\text{---}$  (Gleichstrom)  
 Kapazität: 4 Ah  
 Zellen: 10

### Verwenden Sie zum Schnellladen des Akku-Packs folgendes Akku-Schnellladegerät: PLG 20 A2

#### EINGANG / Input:

Bemessungsspannung: 230 - 240 V  $\sim$ , 50 Hz  
 (Wechselstrom)

Bemessungsaufnahme: 85 W

Sicherung (innen): 3,15 A

#### AUSGANG / Output:

Bemessungsspannung: 21,5 V  $\text{---}$  (Gleichstrom)

Bemessungsstrom: 3,5 A

Ladedauer: ca. 80 min

Schutzklasse: II / (Doppelisolierung)

## Geräusch- und Vibrationsinformationen:

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 60745. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

### Geräuschemissionswert:

Schalldruckpegel:  $L_{PA} = 84$  dB (A)

Unsicherheit:  $K = 3$  dB

Schallleistungspegel:  $L_{WA} = 95$  dB (A)

Unsicherheit:  $K = 3$  dB

### Gehörschutz tragen!

### Schwingungsgesamtwert:

Oberflächenschleifen Hauptgriff:  $a_{h,AG} = 1,83$   $\text{m/s}^2$

Unsicherheit:  $K = 1,5$   $\text{m/s}^2$

Oberflächenschleifen

Zusatz-Handgriff:  $a_{h,AG} = 1,224$   $\text{m/s}^2$

Unsicherheit:  $K = 1,5$   $\text{m/s}^2$

## HINWEIS

- Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.

## WARNUNG!

- Der Schwingungspegel wird sich entsprechend dem Einsatz des Elektrowerkzeugs verändern und kann in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Wert liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird. Versuchen Sie, die Belastung durch Vibraxtionen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



## Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



### ⚠️ WARNUNG!

- ▶ Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

### Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

### 1. Arbeitsplatz-Sicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

### 2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

### 3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

#### 4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.  
Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

#### 5. Verwendung und Behandlung des Akkwerkzeugs

- a) Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.



**VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!**  
Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.



Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit.



Es Besteht Explosionsgefahr.



## 6. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

## Sicherheitshinweise für alle Anwendungen

### Gemeinsame Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen:

- a) Dieses Elektrowerkzeug ist zu verwenden als Schleifer und Trennschleifmaschine. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten. Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und / oder schweren Verletzungen kommen.
- b) Dieses Elektrowerkzeug ist nicht geeignet zum Sandpapierschleifen, Arbeiten mit Drahtbürsten und Polieren. Verwendungen, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, können Gefährdungen und Verletzungen verursachen.
- c) Verwenden Sie kein Zubehör, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und empfohlen wurde. Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.
- d) Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl. Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- e) Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen. Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
- f) Einsatzwerkzeuge mit Gewindeeinsatz müssen genau auf das Gewinde der Schleifspindel passen. Bei Einsatzwerkzeugen, die mittels Flansch montiert werden, muss der Lochdurchmesser des Einsatzwerkzeugs zum Aufnahmedurchmesser des Flansches passen. Einsatzwerkzeuge, die nicht genau am Elektrowerkzeug befestigt werden, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- g) Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse, Schleifteller auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung, Drahtbürsten auf lose oder gebrochene Drähte. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen. Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen meist in der Testzeit.
- h) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhalten. Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.

- i) Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen. Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochene Einsatzwerkzeuge können wegfliegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- j) Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann. Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- k) Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern. Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Netzkabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.
- l) Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist. Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.
- m) Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen. Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.
- n) Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs. Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.
- o) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien. Funken können diese Materialien entzünden.
- p) Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern. Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

## Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden oder blockierten drehenden Einsatzwerkzeugs, wie Schleifscheibe, Schleifteller, Drahtbürste usw. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt.

Wenn z.B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben. Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.
- b) Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge. Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.
- c) Meiden Sie mit Ihrem Körper den Bereich, in den das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegt wird. Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.

- d) Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und verklemmen. Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt dazu, sich zu verklemmen. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.
- e) Verwenden Sie kein Ketten- oder gezähntes Sägeblatt. Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.

### **Besondere Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen**

- a) Verwenden Sie ausschließlich die für Ihr Elektrowerkzeug zugelassenen Schleifkörper und die für diese Schleifkörper vorgesehene Schutzhaube. Schleifkörper, die nicht für das Elektrowerkzeug vorgesehen sind, können nicht ausreichend abgeschirmt werden und sind unsicher.
- b) Gekröpfte Schleifscheiben müssen so montiert werden, dass ihre Schleiffläche nicht über der Ebene des Schutzhaubenrandes hervorsteht. Eine unsachgemäß montierte Schleifscheibe, die über die Ebene des Schutzhaubenrandes hinausragt, kann nicht ausreichend abgeschirmt werden.
- c) Die Schutzhaube muss sicher am Elektrowerkzeug angebracht und für ein Höchstmaß an Sicherheit so eingestellt sein, dass der kleinstmögliche Teil des Schleifkörpers offen zum Bediener zeigt. Die Schutzhaube hilft, die Bedienperson vor Bruchstücken, zufälligem Kontakt mit dem Schleifkörper sowie Funken, die Kleidung entzünden könnten, zu schützen.
- d) Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden. Zum Beispiel: Schleifen Sie nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe. Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Kraffeinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.
- e) Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannflansche in der richtigen Größe und Form für die von Ihnen gewählte Schleifscheibe. Geeignete Flansche stützen die Schleifscheibe und verringern so die Gefahr eines Schleifscheibenbruchs. Flansche für Trennscheiben können sich von den Flanschen für andere Schleifscheiben unterscheiden.
- f) Verwenden Sie keine abgenutzten Schleifscheiben von größeren Elektrowerkzeugen. Schleifscheiben für größere Elektrowerkzeuge sind nicht für die höheren Drehzahlen von kleineren Elektrowerkzeugen ausgelegt und können brechen.

### **Weitere besondere Sicherheitshinweise zum Trennschleifen**

- a) Vermeiden Sie ein Blockieren der Trennscheibe oder zu hohen Anpressdruck. Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte aus. Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verankerten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs.
- b) Meiden Sie den Bereich vor und hinter der rotierenden Trennscheibe. Wenn Sie die Trennscheibe im Werkstück von sich wegbewegen, kann im Falle eines Rückschlags das Elektrowerkzeug mit der sich drehenden Scheibe direkt auf Sie zugeschleudert werden.
- c) Falls die Trennscheibe verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie das Gerät aus und halten Sie es ruhig, bis die Scheibe zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen. Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.
- d) Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht wieder ein, solange es sich im Werkstück befindet. Lassen Sie die Trennscheibe erst ihre volle Drehzahl erreichen, bevor Sie den Schnitt vorsichtig fortsetzen. Andernfalls kann die Scheibe verhaken, aus dem Werkstück springen oder einen Rückschlag verursachen.
- e) Stützen Sie Platten oder große Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern. Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Scheibe abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe der Trennscheibe als auch an der Kante.
- f) Seien Sie besonders vorsichtig bei „Tauchschnitten“ in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche. Die eintauchende Trennscheibe kann beim Schneiden in Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Leitungen oder andere Objekte einen Rückschlag verursachen.

## Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



Das Ladegerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.

### **WARNING!**

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

## Zulässiges Zubehör

	Max. Durchmesser Ø (mm)	Max. Dicke (mm)	Gewinde-maß (mm)	max. Drehzahl (min <sup>-1</sup> )	max. Umfangsgeschwindigkeit (m/s)	Werkzeug	Schutzhaube
Trennscheiben	115	3	M14	13300	80	Zweiloch-Montage-Schlüssel <b>21</b>	Ja
Schruppscheiben	115	6	M14	13300	80	Zweiloch-Montage-Schlüssel <b>21</b>	Ja

## Aufbewahrung und Handhabung der empfohlenen Einsatzwerkzeuge

- Schleifwerkzeuge sind mit Vorsicht zu behandeln und zu transportieren.
- Schleifwerkzeuge sind so zu lagern, dass sie keinen mechanischen Beschädigungen oder Umwelteinflüssen (z. B. Feuchtigkeit) ausgesetzt sind.

## Arbeitshinweise

### HINWEIS

- Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden. Andernfalls könnten sie zerbrechen, beschädigt werden und Verletzungen verursachen.

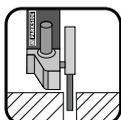
### Schruppschleifen:



Verwenden Sie niemals Trennscheiben zum Schruppen!

- Bewegen Sie den Winkelschleifer mit mäßigem Druck über das Werkstück hin und her.
- Führen Sie bei weichem Material die Schruppscheibe in einem flachen Winkel über das Werkstück, bei hartem Material in einem etwas steileren Winkel.

### Trennschleifen:



Verwenden Sie niemals Schruppscheiben zum Trennen!

- Verwenden Sie nur geprüfte faserstoffverstärkte Trenn- oder Schleifscheiben, die für eine Umfangsgeschwindigkeit von nicht weniger als 80 m / s zugelassen sind.

### ⚠ VORSICHT!

Das Schleifwerkzeug läuft nach dem Ausschalten nach. Bremsen Sie es nicht durch seitliches Gegendrücken ab.

- Sichern Sie das Werkstück. Benutzen Sie Spannvorrichtungen / Schraubstock, um das Werkstück festzuhalten. Es ist damit sicherer gehalten, als mit Ihrer Hand.
- Schalten Sie das Gerät vor dem Ablegen immer aus und warten Sie, bis das Gerät zum Stillstand gekommen ist.
- Verwenden Sie das Gerät nur für Trockenschnitt bzw. Trockenschliff.
- Der Zusatz-Handgriff **7** muss bei allen Arbeiten mit dem Gerät montiert sein.
- Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden. Asbest gilt als krebserregend.



Tipp! So verhalten Sie sich richtig.

### ⚠ GEFAHR! FÜHREN SIE DAS GERÄT IMMER IM GEGENLAUF DURCH DAS WERKSTÜCK.

- Bei entgegengesetzter Richtung besteht die Gefahr eines Rückschlags. Das Gerät kann aus dem Schnitt gedrückt werden.
- Führen Sie das Gerät immer eingeschaltet gegen das Werkstück. Heben Sie das Gerät nach der Bearbeitung vom Werkstück ab und schalten Sie es erst dann aus.
- Halten Sie das Gerät während der Arbeit immer fest mit beiden Händen. Sorgen Sie für einen sicheren Stand.
- Für die beste Schleifwirkung bewegen Sie das Gerät gleichmäßig in einem Winkel von 15° bis 30° (zwischen Schleifscheibe und Werkstück) auf dem Werkstück hin und her.
- Beim Bearbeiten von schrägen Flächen darf das Gerät nicht mit großer Kraft auf das Werkstück gedrückt werden. Wenn die Drehzahl stark abfällt, müssen Sie die Andruckkraft reduzieren, um sicheres und effektives Arbeiten zu ermöglichen. Sollte das Gerät plötzlich vollkommen gebremst oder blockiert sein, muss das Gerät sofort ausgeschaltet werden.
- Trennen: Arbeiten Sie mit mäßigem Vorschub und verkanten Sie die Trennscheibe nicht.
- Schrupp- und Trennscheiben werden beim Arbeiten sehr heiß – lassen Sie sie vor dem Berühren vollständig abkühlen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals zweckentfremdet.
- Achten Sie immer darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku in das Gerät stecken.
- Schalten Sie bei Gefahr sofort das Gerät aus und entfernen Sie den Akku. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät leicht zugänglich und im Notfall problemlos erreichbar ist.

- Entfernen Sie bei Arbeitspausen, vor allen Arbeiten am Gerät und bei Nichtgebrauch immer den Akku. Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf, was Sie tun, und gehen Sie stets mit Vernunft vor. Benutzen Sie das Gerät in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.



## ⚠️ WARNUNG!

Tragen Sie immer eine Schutzbrille.



## ⚠️ WARNUNG!

Tragen Sie immer eine Staubschutzmaske.

## Vor der Inbetriebnahme Akku-Pack laden (siehe Abb. A)

### ⚠️ VORSICHT!

- ▶ Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Akku-Pack ③ aus dem Ladegerät nehmen bzw. einsetzen.
- Laden Sie den Akku-Pack ③ nie, wenn die Umgebungstemperatur unterhalb 10 °C oder oberhalb 40 °C liegt.
- ◆ Stecken Sie den Akku-Pack ③ in das Schnell-Ladegerät ⑭ (siehe Abb. A).
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Die Kontroll-LED ⑮ leuchtet rot.
- ◆ Die grüne Kontroll-LED ⑯ signalisiert Ihnen, dass der Ladevorgang abgeschlossen und der Akku-Pack ③ einsatzbereit ist.

### ⚠️ ACHTUNG!

- ◆ Sollte die rote Kontroll-LED ⑮ blinken, dann ist der Akku-Pack ③ überhitzt und kann nicht aufgeladen werden.
- ◆ Sollte die rote und grüne Kontroll-LED ⑮ ⑯ gemeinsam blinken, dann ist der Akku-Pack ③ defekt.
- ◆ Schalten Sie das Ladegerät zwischen aufeinanderfolgenden Ladevorgängen für mindestens 15 Minuten ab. Ziehen Sie dazu den Netzstecker.

## Akku-Pack in das Gerät einsetzen / entnehmen

### Akku-Pack einsetzen:

- ◆ Lassen Sie den Akku-Pack ③ in den Griff einrasten.

### Akku-Pack entnehmen:

- ◆ Drücken Sie die Taste zur Entriegelung ② und entnehmen Sie den Akku-Pack ③.

## Akkuzustand prüfen

- ◆ Drücken Sie zum Prüfen des Akkuzustands die Taste Akkuzustand ④ (siehe auch Hauptabbildung). Der Zustand bzw. die Restleistung wird in der Akku-Display-LED ⑤ wie folgt angezeigt:
- ◆ ROT / ORANGE / GRÜN = maximale Ladung  
ROT / ORANGE = mittlere Ladung  
ROT = schwache Ladung - Akku aufladen

## Schutzhaube mit Schnellverschluss montieren

### ⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR

- ▶ Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.

### ⚠️ VERLETZUNGSGEFAHR

- ▶ Verwenden Sie den Winkelschleifer immer mit der Schutzhaube ⑧. Die Schutzhaube muss sicher am Winkelschleifer angebracht werden. Stellen Sie diese so ein, dass ein Höchstmaß an Sicherheit erreicht wird, d.h. der kleinstmögliche Teil des Schleifkörpers zeigt offen zur Bedienperson. Die Schutzhaube ⑧ soll die Bedienperson vor Bruchstücken und zufälligem Kontakt mit dem Schleifkörper schützen.

**⚠ VERLETZUNGSGEFAHR**

- ▶ Achten Sie darauf, dass die Schutzhaube **8** mindestens im gleichen Winkel wie der Zusatz-Handgriff **7** montiert wird (siehe Abb. B). Andernfalls können Sie sich an der Schrupp- bzw. Trennscheibe verletzen.
- ◆ Öffnen Sie den Spannhebel **11**.
- ◆ Setzen Sie die Schutzhaube **8** mit der Codier-nase **12** in die Codiernut **20**.
- ◆ Drehen Sie die Schutzhaube **8** in die erforderliche Stellung (Arbeitsposition). Die geschlossene Seite der Schutzhaube **8** muss stets zum Bediener zeigen.
- ◆ Schließen Sie den Spannhebel **11** zum Festklemmen der Schutzhaube **8**. Falls erforderlich, kann die Spannkraft des Verschlusses durch Lösen oder Anziehen der Justiermutter **13** verändert werden. Stellen Sie sicher, dass die Schutzhaube **8** fest auf dem Spindelhalss sitzt.

**Zusatz-Handgriff montieren**

**⚠ VORSICHT!**

- ▶ Aus Sicherheitsgründen darf dieses Gerät nur mit dem Zusatz-Handgriff **7** verwendet werden. Andernfalls können Verletzungen die Folge sein. Der Zusatz-Handgriff **7** kann je nach Arbeitsweise links, rechts oder oben am Gerätekopf eingeschraubt werden.

**Schrupp- / Trennscheibe montieren / wechseln**

Tragen Sie beim Wechseln von Trenn- / Schruppscheiben immer Schutzhand-schuhe.

Die Abmessungen der Schrupp- oder Trennschei-ben beachten. Der Lochdurchmesser muss ohne Spiel zum Aufnahmeﬂansch **19** passen. Keine Reduzierstücke oder Adapter verwenden.

**HINWEIS**

- ▶ Verwenden Sie unbedingt nur schmutzfreie Scheiben.

- Verwenden Sie nur Schleifwerkzeuge, deren zulässige Drehzahl mindestens so hoch ist wie die Leerlaufdrehzahl des Gerätes.
- **VERLETZUNGSGEFAHR!** Betätigen Sie die Spindel-Arretiertaste **9** nur bei stillstehender Aufnahmespindel **18**.
- ◆ Drücken Sie die Spindel-Arretiertaste **9** zum Blockieren des Getriebes.
- ◆ Lösen Sie die Spannmutter **17** mit Hilfe des Zweiloch-Montageschlüssels **21** (siehe Abb. D).
- ◆ Setzen Sie die Schrupp- oder Trennscheibe, mit der beschrifteten Seite zum Gerät, auf den Aufnahmeﬂansch **19**.
- ◆ Setzen Sie anschließend die Spannmutter **17**, mit der erhobenen Seite nach oben, wieder auf die Aufnahmespindel **18**.

**Bei dünnen Schleifscheiben (siehe Abbildung 1):**

- ◆ Der Bund der Spannmutter **17** zeigt nach oben, damit eine dünne Schleifscheibe sicher gespannt werden kann.

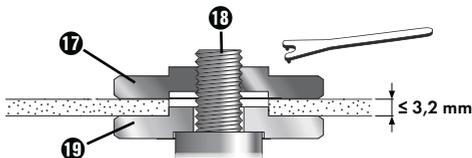


Abb. 1

- ◆ Drücken Sie die Spindel-Arretiertaste **9** zum Blockieren des Getriebes.
- ◆ Ziehen Sie die Spannmutter **17** mit dem Zweiloch-Montageschlüssel **21** wieder fest.

**Bei dicken Schleifscheiben (siehe Abbildung 2):**

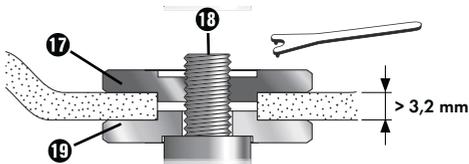


Abb. 2

Der Bund der Spannmutter **17** zeigt nach unten, damit die Schleifscheibe sicher auf der Aufnahme-spindel **18** angebracht werden kann.

- ◆ Aufnahmespindel **18** arretieren.
- ◆ Die Spannmutter **17** mit dem Zweiloch-Montage-Schlüssel **21** im Uhrzeigersinn festziehen.

**HINWEIS**

- ▶ Wenn die Scheibe nach dem Wechsel unruhig läuft oder schwingt, muss diese Scheibe sofort wieder ausgewechselt werden.
- ◆ Lassen Sie das Gerät nach einem Scheibenwechsel sicherheitshalber 60 Sekunden auf Höchstdrehzahl laufen. Achten Sie auf ungewöhnliche Geräusche und Funkenentwicklung.
- ◆ Überprüfen Sie, ob alle Befestigungsteile korrekt angebracht sind.
- ◆ Achten Sie darauf, dass der Drehrichtungspfeil (falls vorhanden) auf den Trenn-, oder Schruppscheiben (auch Diamant-Trennscheiben) und die Drehrichtung des Gerätes (Drehrichtungspfeil auf dem Gerätekopf) übereinstimmen.

**Inbetriebnahme****Ein- / ausschalten**

Überprüfen Sie das eingesetzte Werkzeug vor Gebrauch, ob alle Befestigungsteile korrekt angebracht sind.

**HINWEIS**

- ▶ Schalten Sie den Winkelschleifer immer vor Materialkontakt ein und führen Sie das Gerät erst dann auf das Werkstück.

**Einschalten:**

- ◆ Drücken Sie den EIN- /AUS-Schalter **1** erst nach rechts, um ihn dann nach vorne zu schieben.

**Ausschalten:**

- ◆ Lassen Sie den EIN- /AUS-Schalter **1** wieder los.

**Dauerbetrieb einschalten:**

- ◆ Drücken Sie den EIN- /AUS-Schalter **1** erst nach rechts, um ihn dann nach vorne zu schieben. Drücken Sie den EIN- /AUS-Schalter **1** dann zusätzlich vorne herunter, bis er einrastet.

**Dauerbetrieb ausschalten:**

- ◆ Drücken Sie den EIN- /AUS-Schalter **1** hinten herunter und lassen ihn dann los.

**Drehzahl einstellen**

Mit dem Stellrad für die Drehzahlvorwahl **6** können Sie die Drehzahl vorwählen: (1 = geringere Drehzahl, 6 = größere Drehzahl).

Wir empfehlen Ihnen, sie durch praktische Tests zu ermitteln.

Die Drehzahl kann auch während des Betriebs verändert werden.

**Wartung und Reinigung**

**WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**  
Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.

Der Akku-Winkelschleifer ist wartungsfrei.

- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände zur Reinigung des Gerätes. Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, am besten immer direkt nach Abschluss der Arbeit.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch – verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.
- Zur gründlichen Reinigung des Gerätes wird ein Staubsauger benötigt.
- Lüftungsöffnungen müssen immer frei sein.
- Entfernen Sie anhaftenden Schleifstaub mit einem Pinsel.

**HINWEIS**

- ▶ Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Kohlebürsten, Schalter) können Sie über unsere Service - Hotline bestellen.

## Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien. Sie kann in den örtlichen Recyclebehältern entsorgt werden.



**Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!**

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



**Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll!**

Entfernen Sie die Akkus vor der Entsorgung aus dem Gerät. Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EC recycelt werden. Geben Sie Akku-Pack und /oder das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück. Über Entsorgungsmöglichkeiten für ausgediente Elektrowerkzeuge / Akku-Pack informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (b) und Ziffern (a) mit folgender Bedeutung:  
 1-7: Kunststoffe,  
 20-22: Papier und Pappe,  
 80-98: Verbundstoffe



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
 Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.

## HINWEIS

- ▶ Bei Parkside und Florabest Werkzeugen senden Sie bitte ausschließlich den defekten Artikel ohne Zubehör (z. B. Akku, Aufbewahrungskoffer, Montagewerkzeuge, etc) ein.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

## Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)  
E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 290756

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
DE - 44867 BOCHUM  
DEUTSCHLAND  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE - 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

**Maschinenrichtlinie  
(2006 / 42 / EG)**

**EG-Niederspannungsrichtlinie  
(2014 / 35 / EU)**

**Elektromagnetische Verträglichkeit  
(2014 / 30 / EU)**

**RoHS Richtlinie  
(2011 / 65 / EU)\***

\*Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

### Angewandte harmonisierte Normen:

EN 60745-1:2009+A11  
EN 60745-2-3:2011+A2+A11+A12+A13  
EN 55014-1:2006+A1+A2  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 60335-2-29:2004+A2  
EN 60335-1:2012+A11  
EN 62233:2008  
EN 50581:2012

### Typbezeichnung der Maschine:

Akku-Winkelschleifer PWSA 20-Li B2

### Herstellungsjahr: 12-2017

### Seriennummer: IAN 290756

Bochum, 06.12.2017



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

## Ersatz-Akku Bestellung

Wenn Sie einen Ersatz-Akku für Ihr Gerät bestellen möchten, so können Sie dies entweder bequem im Internet unter [www.kompennass.com](http://www.kompennass.com) oder telefonisch abwickeln.

Der Preis des Ersatz-Akkus (PAP 20 A3) beträgt 27,99 € inkl. MwSt. und Versand. Dieser Artikel kann aufgrund begrenzter Vorratsmenge nach kurzer Zeit ausverkauft sein.



### Online-Bestellung

Um einen Ersatz-Akku über den Zubehör-Shop zu bestellen:

- Rufen Sie mit Ihrem Internetbrowser die Seite [www.kompennass.com](http://www.kompennass.com) auf.
- Klicken Sie links oben auf die entsprechende Flagge, um das gewünschte Land und die Sprache auszuwählen.
- Klicken Sie jetzt unter Marken auf „Parkside“ und wählen Sie anschließend Ihr entsprechendes Gerät aus, um den passenden Ersatz-Akku auszuwählen.
- Nachdem Sie den Ersatz-Akku in den Warenkorb gelegt haben, klicken Sie auf die Schaltfläche „Kasse“ und befolgen die auf dem Bildschirm angezeigten Anweisungen, um den Bestellvorgang abzuschließen.

### HINWEIS

- ▶ Die Bestellung von Ersatzteilen kann in einigen Ländern nicht online vorgenommen werden. Kontaktieren Sie in diesem Fall bitte die Service-Hotline.
- Die Aktion ist begrenzt auf einen Akku pro Kunde / Gerät, sowie auf eine Laufzeit von zwei Monaten nach dem Aktionszeitraum. Danach kann der Ersatzakku als Ersatzteil zu anderen Konditionen weiterhin bestellt werden.

### Telefonische Bestellung

- ① **Service Deutschland**  
Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
- ① **Service Österreich**  
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [kompennass@lidl.at](mailto:kompennass@lidl.at)
- ① **Service Schweiz**  
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [kompennass@lidl.ch](mailto:kompennass@lidl.ch)

Um eine schnelle Bearbeitung Ihrer Bestellung zu gewährleisten, halten Sie bitte für alle Anfragen die Artikelnummer (z.B. IAN 290756) des Gerätes bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild oder dem Titelblatt dieser Anleitung.

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Információk állása · Stanje informacij

Stand der Informationen:

12/2017 Ident.-No.: PWSA20-LiB2-122017-1

IAN 290756